

point

# COOKER HOOD

POH05052INTB

POH05052INTW

POH05070INTB

POH05070INTW

User Manual

LIFE MADE EASIER

**GB**

Thank you for purchasing your new POINT COOKER HOOD.  
These operating instructions will help you use it properly and safely.  
We recommend that you spend some time reading this instruction  
manual in order that you fully understand all the operational features it  
offers. Read all the safety instructions carefully before use and keep  
this instruction manual for future reference.

**NO**

Takk for at du kjøpte ditt nye POINT AVTREKKSHETTE.  
Denne bruksanvisningen vil hjelpe deg med å bruke den på en trygg og  
riktig måte. Vi anbefaler at du tar deg tid til å lese gjennom hele  
bruksanvisningen for å bli fortrolig med alle funksjonene som tilbys.  
Les alle sikkerhetsanvisningene nøye før bruk, og oppbevar  
bruksanvisningen for fremtidig referanse.

**FI**

Kiitos, kun valitsit uuden POINT LIESITUULETTIMEN.  
Nämä käyttöohjeet opastavat sinua käyttämään laitetta oikein ja  
turvallisesti. On suositeltavaa käyttää aikaa tämän käyttöoppaan  
lukemiseen, jotta ymmärrät täysin, mitä toiminnallisia ominaisuuksia  
tuote tarjoaa. Lue kaikki turvallisuusohjeet huolellisesti ennen laitteen  
käyttöä ja säilytä käyttöopas myöhempää käyttöä varten.

**DK**

Tak for købet af dit nye EMHÆTTE fra POINT.  
Disse brugervejledninger hjælper dig med at bruge dette apparat rigtigt og  
sikkert. Vi anbefaler, at du læser denne brugervejledning, så du får en fuld  
forståelse af hvordan alle funktionerne virker. Læs sikkerhedsforskrifterne  
grundigt inden brug, og gem denne brugervejledning til senere brug.

**SE**

Tack för att du har köpt ditt nya FLÄTKÅPA från POINT.  
Denna bruksanvisning hjälper dig att använda den på ett säkert och  
korrekt sätt. Vi rekommenderar att du tar dig tid att läsa igenom denna  
bruksanvisning för att till fullo förstå alla driftfunktioner som den  
erbjuder. Läs noga igenom alla säkerhetsinstruktioner före användning  
och spara bruksanvisningen för framtida bruk.

Instruction Manual – English .....	page	4 - 21
Bruksanvisning – Norsk .....	side	22 - 39
Käyttöopas - Suomi .....	sivu	40 - 57
Brugervejledning – Dansk .....	side	58 - 75
Bruksanvisning – Svenska .....	sida	76 - 93

GB

NO

FI

DK

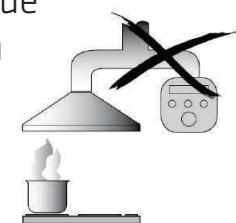
SE

## **SAFETY INSTRUCTIONS**

This manual explains the proper installation and use of your cooker hood, read it carefully before using even if you are familiar with the product. The manual should be kept in a safe place for future reference.

### **Never to do:**

- Do not try to use the cooker hood without the grease filters or if the filters are excessively greasy!
  - Do not install above a cooker with a high level grill.
  - Do not leave frying pans unattended during use because overheated fats or oils might catch fire.  

  - Never leave naked flames under the cooker hood.
- 
- If the cooker hood is damaged, do not attempt to use it.
  - Do not flame under the cooker hood.
  - **CAUTION:** Accessible parts may become hot when used with cooking appliances.
  - The minimum distance between the supporting surface for the cooking vessels on the hob and the lowest part of the cooker hood shall be at least 65 cm. (when the cooker hood is located above a gas appliance)
  - The air must not be discharged into a flue that is used for exhausting fumes from appliances burning gas or other fuels.  


### **Always to do:**

- Important! Always switch off the mains power supply during installation and maintenance such as light bulb replacement.
- The cooker hood must be installed in accordance with the installation instructions and all the measurements must be followed.
- All installation work must be carried out by a competent person or qualified electrician.
- Dispose of the packing material carefully. Children are vulnerable to it.
- Pay attention to the sharp edges inside the cooker hood especially during installation and cleaning.
- Make sure the ducting has no bends sharper than 90 degrees as this will reduce the efficiency of the cooker hood.
- **Warning:** Failure to install the screws or fix device in accordance with these instructions may result in electrical hazards.
- **Warning:** Before obtaining access to terminals, all supply circuits must be disconnected.
- Always put lids on pots and pans when cooking on a gas cooker.
- When in extraction mode, air in the room is being removed by the cooker hood. Make sure that proper ventilation measures are being observed. The cooker hood removes odours from room but not steam.

- Cooker hood is for domestic use only.



- If the mains power cable is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.  
Children shall not play with the appliance.  
Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Caution: The appliance and its accessible parts can become hot during operation. Be careful to avoid touching the heating elements. Children younger than 8 years old should stay away unless they are under permanent supervision.
- There must be adequate ventilation in the room when the cooker hood is being used at the same time as appliances burning gas or other fuels.
- There is a fire risk if cleaning is not carried out in accordance with the instructions.



- Regulations concerning the discharge of air have to be fulfilled.
- Clean your appliance periodically by following the method given in the chapter MAINTENANCE.
- For safety reason, use only the same size of fixing or mounting screws which are recommended in this instruction manual.
- Regarding the details about the method and frequency of cleaning, refer to the maintenance and cleaning section in the instruction manual.
- Cleaning and user maintenance must not be made by children without supervision.
- When the cooker hood and appliances supplied with energy other than electricity are simultaneously in operation, the negative pressure in the room must not exceed 4 Pa ( $4 \times 10^{-5}$  bar).
- WARNING: Danger of fire: do not store items on the cooking surfaces.
- A steam cleaner is not to be used.
- NEVER try to extinguish a fire with water, but switch off the appliance and then cover the flame with a lid or a fire blanket.

## **Parts supplied**

Description	Illustration	Qty
Cooker hood		1
V-flap		1

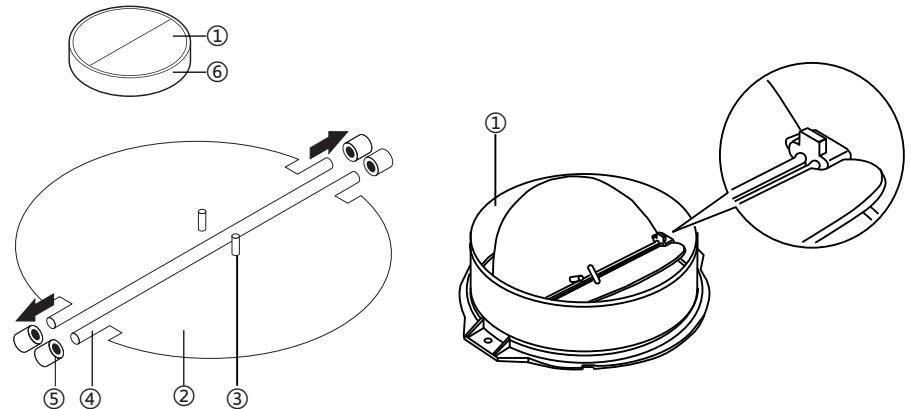
## **INSTALLATION (VENT OUTSIDE)**

### **MOUNTING OF THE V-FLAP**

If the cooker hood does not have an assembled V-flap 1, you should mount the half-parts to its body. The images only show an example of how to mount the V-flap, because the outlet may vary according to different models and configurations.

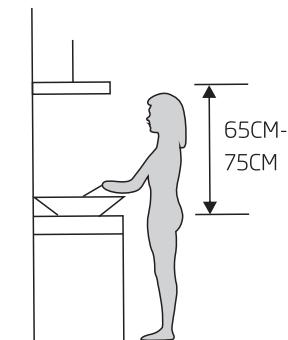
To mount the V-flap 1 you should:

- Mount two half-parts 2 into the body 6
- the pin 3 should be top oriented;
- the axis 4 should be inserted into the holes 5 on the body;
- repeat all the operations for the 2nd half-part.

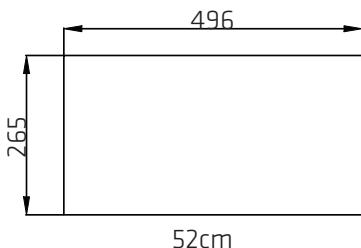


## **INSTALLATION**

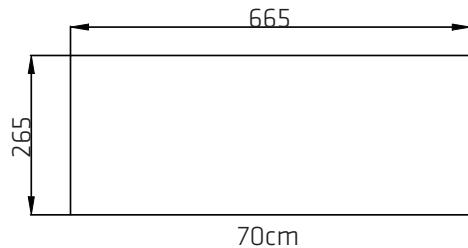
1. Decide the location of the holes for fixing the cooker hood.



2. Drill a hole in the cabinet, with hole wide 496\*265 (mm) for 52cm model and hole wide 665\*265 (mm) for 70cm model. Make sure the distance between the edge of the hole and the edge of the cabinet is at least 35mm.

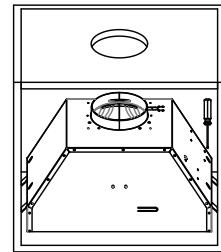
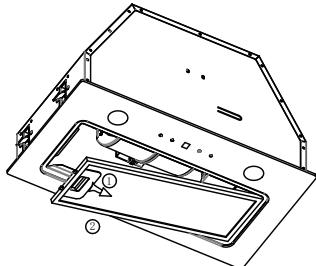


52cm

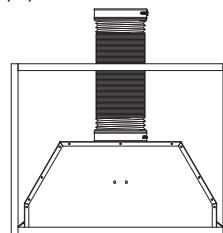


70cm

3. Take off the aluminium filter and push the hood into the cabinet. Then use a screwdriver to secure the screws and fix the hood body to the cabinet. The min. thickness of hole wall should be 16mm, otherwise the fix screw could not secure the hood on the cabinet.



4. Fix the expansion pipe to the outlet with a cable tie and lead it to outside. Then Install the aluminum filter. Note: The expansion pipe is not included in the product. The expansion pipe with diameter of 150mm is suitable.



### **WARNING:**



- For safety reason, use only the same size of fixing or mounting screws which are recommended in this instruction manual.
- Failure to install the screws or fix device in accordance with these instructions may result in electrical hazards.

### **Start Using Your Cooker Hood**

#### **Touch control with LED display**



Timer



Lamp



Speed



Power

1. Press the "Power" button, the button controls the "on" & "off" of the hood.
2. Press the button "Speed" time after time, the motor runs as low / mid / high / low / mid..., the speed runs circularly; and the LED display will indicate as 1-2-3-1-2... circularly.
3. Press "Lamp" button, the light is on, press this button again, the light is off. Please note the Lamp is not under control of the on/off button.
4. When the hood is working, if press the "Timer" button, the hood will go into the status of acquiescent working (acquiescent time is 9mins), and then, LED display will be shown 9.8.7.6 ...decreasing by 1, when time is up, the hood will be off automatically and the lamp will extinguish. If pressing "Timer" button, the hood will go in or go out "Timer" function.

## TROUBLESHOOTING

Fault	Possible Cause	Solution
Light on, but motor does not work	Fan switch turned off	Select a fan switch position.
	Fan switch failed	Contact service center.
	Motor failed	Contact service center.
Light does not work, motor does not work	House fuses blown	Reset/Replace fuses.
	Mains power cable is loose or disconnected	Refit mains power cable to power outlet. Switch power outlet on.
Oil leakage	One way valve and the outlet are not tightly sealed	Take down the one way valve and seal with sealant.
	Leakage from the connection of chimney and cover	Take chimney down and seal.
Lights not working	Broken or faulty bulbs	Replace blubs as per this instruction.
Insufficient suction	The distance between the cooker hood and the gas top is too far	Refit the cooker hood to the correct distance.
The cooker hood inclines	The fixing screw is not tight enough	Tighten the hanging screw and make it horizontal.

### NOTE:

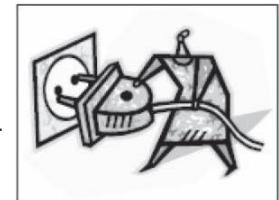


Any electrical repairs to this appliance must conform to your laws. Contact the service centre if in any doubt before undertaking any of the above. Always disconnect the unit from the power source when opening the unit.

## MAINTENANCE AND CLEANING

### Caution:

- Before maintenance or cleaning is carried out, the cooker hood should be disconnected from the mains power supply. Ensure that the cooker hood is switched off at the wall socket and the plug removed.



- External surfaces are susceptible to scratches and abrasions, so follow the cleaning instructions to ensure the best possible result is achieved without damage.

### GENERAL

Cleaning and maintenance should be carried out with the appliance cold especially when cleaning. Avoid leaving alkaline or acid substances (lemon juice, vinegar etc.) on the surfaces.

### STAINLESS STEEL

The stainless steel must be cleaned regularly (e.g.weekly) to ensure a long life expectancy. Dry with a clean soft cloth. A specialized stainless steel cleaning fluid may be used.

### NOTE:

Ensure that wiping is done along with the grain of the stainless steel to prevent any unsightly crisscross scratching patterns from appearing.

### CONTROL PANEL SURFACE

The inlay control panel can be cleaned using warm soapy water. Ensure the cloth is clean and well wrung before cleaning. Use a dry soft cloth to remove any excess moisture left after cleaning.

### Important

Using neutral detergents and avoid using harsh cleaning chemicals, strong household detergents or products containing abrasives, as this will affect the appearance of the appliance and potentially remove any printing of artwork on the control panel and will void the manufacturer's warranty.

### GREASE MESH FILTERS

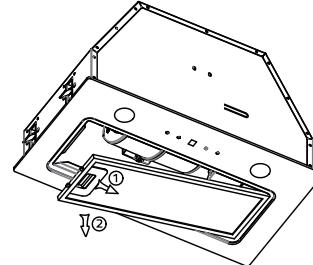
The mesh filters can be cleaned by hand. Soak them for about 3 minutes in water with a mild detergent and then brush it gently with a soft brush. Do not apply too much pressure so as to avoid any damage to it. (Leave to dry naturally out of direct sun light.)

Filters should be washed separately to crockery and kitchen utensils. It is advisable not to use rinse aid.

## INSTALLING GREASE MESH FILTERS

To install filters, following four steps .

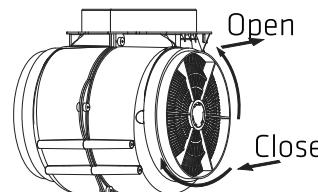
- Angle the filter into the slots at the back of the hood.
- Push the button on the handle of the filter.
- Release the handle once the filter fits into a resting position.
- Repeat to install all filters.



## CARBON FILTER-not supplied

Activated carbon filter can be used to trap odors. Normally the activated carbon filter should be changed every 3 to 6 months according to your cooking habits. The installation procedure of activated carbon filter is as below:

1. Before installing or replacing the carbon filters, disconnect the mains power to the unit.
2. Press the filter lock and remove the mesh filter.
3. Turn the carbon filter on both sides of the motor anti-clockwise. Replace the carbon filters with the new carbon filters.
4. Place the mesh filter.
5. Connect the power supply to the wall socket.



## NOTE:

- Make sure the filter is securely locked. Otherwise, it would loosen and cause danger.
- When activated carbon filter attached, the suction power will be lowered.

## BULB REPLACEMENT

### Important :



- ✧ The bulb must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons.
- ✧ Always switch off the electricity supply before carrying out any operations on the appliance. When handling bulb, make sure it has completely cooled down before any direct contact with hands.
- ✧ When handling blubs, hold with a cloth or gloves to ensure perspiration does not come in contact with the blub as this can reduce the life of the blub.

### Note:

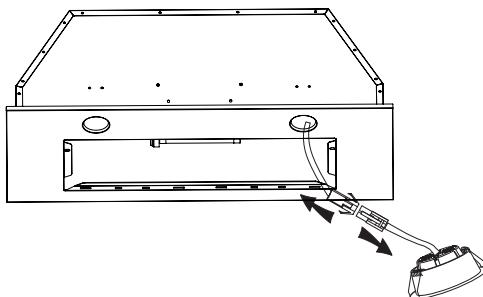
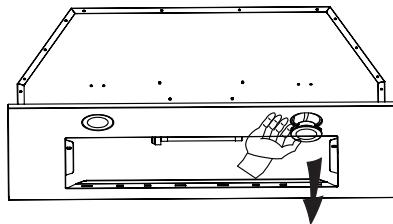
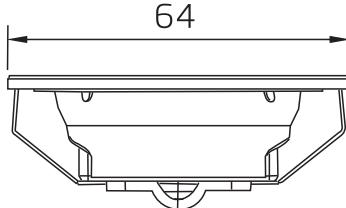
- Before changing the lights, make sure that the appliance is turned off and unplugged.
- Protect against danger when changing lights, such as wearing gloves.

### Changing the lights:

- Remove the grease filter.
- Use a tool or the hand to press the spring splinter of both sides of LED light to the inside, until the light is pressed out. Then slightly pull the light connecting wire out, and dismantle the terminal of the light connecting wire.
- Apply the reverse procedure to reinstall the light.

### ILCOS D code for this lamp is: DSR-1.5/65-S-64

- LED modules -round lamp
- Max wattage: 2x1.5W
- Voltage range: DC 12V
- Dimensions: φ64mm



#### Specification:

Model No.: POH05052INTB POH05052INTW  
POH05070INTB POH05070INTW

Rated voltage: 220-240V~, 50Hz

Rated motor power: 75W

Lamp power: 2x1.5W

Total power: 78W

GB

Cooker hood		Data sheet	
Brand name		Point	
Type/Model		POH05052INTB POH05052INTW	
Annual Energy Consumption	<b>AEC</b> hood	16.6	kWh
Energy Efficiency Index	<b>EEI</b> hood	43.8	-
Fluid Dynamic Efficiency	<b>FDE</b> hood	28.3	-
Lighting efficiency (in watts)	<b>LE</b> hood	37.8	lux/W
Grease Filtering rate (in %)	<b>GFE</b> hood	74.8	-
Air flow rate at best efficiency point	<b>Q BEP</b>	207.9	m³/h
Air pressure at best efficiency point	<b>P BEP</b>	178	Pa
Maximum air flow	<b>Q max</b>	539.7	m³/h
Working points highest setting		507.4	m³/h
Working points lowest setting		180.1	m³/h
Electric power input at best efficiency point	<b>W BEP</b>	36.4	W
Nominal power of the lighting system	<b>WL</b>	4.6	W
Average illumination of the lighting system on the cooking surface	<b>E</b> middle	172.8	LUX
Power consumption in standby mode	<b>Ps</b>	0.48	W
Power consumption in off mode	<b>Po</b>	-	W
Sound power level	<b>Lwa</b>	min./max.	42/65 dB

<b>Cooker hood</b>		<b>Data sheet</b>		
Brand name		Point		
Type/Model		POH05070INTB POH05070INTW		
Annual Energy Consumption	<b>AEC hood</b>	17.5	kWh	
Energy Efficiency Index	<b>EEI hood</b>	42.3	-	
Fluid Dynamic Efficiency	<b>FDE hood</b>	29.4	-	
Lighting efficiency (in watts)	<b>LE hood</b>	55.3	lux/W	
Grease Filtering rate (in %)	<b>GFE hood</b>	74.8	-	
Air flow rate at best efficiency point	<b>Q BEP</b>	274.2	m³/h	
Air pressure at best efficiency point	<b>P BEP</b>	165	Pa	
Maximum air flow	<b>Q max</b>	608.3	m³/h	
Working points highest setting		571.9	m³/h	
Working points lowest setting		206.9	m³/h	
Electric power input at best efficiency point	<b>WBEP</b>	42.8	W	
Nominal power of the lighting system	<b>WL</b>	4.7	W	
Average illumination of the lighting system on the cooking surface	<b>E middle</b>	257.4	LUX	
Power consumption in standby mode	<b>Ps</b>	0.48	W	
Power consumption in off mode	<b>Po</b>	-	W	
Sound power level	<b>Lwa</b>	min./max.	46/66	dB

## **ENVIRONMENTAL PROTECTION:**



This product is marked with the symbol on the selective sorting of waste electronic equipment. This means that this product must not be disposed of with household waste but must be supported by a system of selective collection in accordance with Directive 2012/19/EU. It will then be recycled or dismantled to minimize impacts on the environment, electrical and electronic products are potentially dangerous for the environment and human health due to the presence of hazardous substances. For more information, please contact your local or regional authorities.

### **NOTE:**

The following shows how to reduce total environmental impact (e.g. energy use) of the cooking process.

- (1) Install the cooker hood in a proper place where there is efficient ventilation.
- (2) Clean the cooker hood regularly so as not to block the airway.
- (3) Remember to switch off the cooker hood light after cooking.
- (4) Remember to switch off the cooker hood after cooking.

### **INFORMATION FOR DISMANTLING**

Do not dismantle the appliance in a way which is not shown in the user manual. The appliance could not be dismantled by user. At the end of life, the appliance should not be disposed of with household waste. Check with your Local Authority or retainer for recycling advice.

Power International AS,  
PO Box 523, N-1471 Lørenskog, Norway

Power Norge:  
<https://www.power.no/kundeservice/>  
T: 21 00 40 00

Power Danmark:  
<https://www.power.dk/kundeservice/>  
T: 70 33 80 80

Punkt 1 Danmark:  
<https://www.punkt1.dk/kundeservice/>  
T: 70 70 17 07

Power Finland:  
<https://www.power.fi/tuki/asiakaspalvelu/>  
T: 0305 0305

Power Sverige:  
<https://www.power.se/kundservice/>  
T: 08 517 66 000

## **SIKKERHETSANVISNINGER**

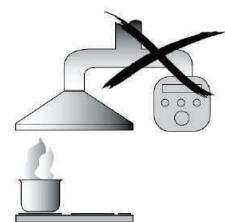
Denne bruksanvisningen beskriver riktig installasjon og bruk av avtrekkshetten. Les den nøye før du bruker den, selv om du er kjent med produktet. Håndboken skal holdes på et trygt sted for senere oppslag.

### **Ting du aldri skal gjøre:**

- Ikke prøv å bruke avtrekkshetten uten fettfiltrene eller hvis filtrene er for fettete!
- Ikke monter over en komfyr med en grill på høyt nivå.
- Ikke la stekepanner stå uten tilsyn under bruk, da overopphetet fett eller olje kan ta fyr.
- Aldri la det komme nakne flammer under avtrekkshetten.



- Hvis avtrekkshetten er skadet, skal den ikke brukes.
- Ikke flamber under avtrekkshetten.
- **FORSIKTIG:** Tilgjengelige deler kan bli varme når de brukes sammen med kjøkkenutstyr.
- Avstanden mellom støtteflaten til kokekarene på kokeplaten og den laveste delen på kokeplaten skal være minst 65 cm (når avtrekkshetten er plassert over et gassapparat).
- Luften må ikke slippes ut i en røykkanal som brukes til utslipps av avgasser fra apparater som brenner gass eller annet drivstoff.



### **Ting du alltid må gjøre:**

- Viktig! Slå alltid av strømforsyningen under montering og vedlikehold som for eksempel utskifting av lyspære.
- Avtrekkshetten skal monteres i henhold til monteringsanvisningene, og alle målene må følges.
- Alt monteringsarbeid må utføres av en kompetent person eller kvalifisert elektriker.
- Kast emballasjen forsiktig. Den kan være farlig for barn.
- Vær oppmerksom på skarpe kanter inne i avtrekkshetten, spesielt under montering og rengjøring.
- Ledningsrøret skal ikke ha noen bølgjer over 90 grader, da dette vil redusere effektiviteten til avtrekkshetten.
- Advarsel: Hvis du ikke monterer skruene eller festeinhet i henhold til disse instruksjonene, kan det føre til elektriske farer.
- Advarsel: Før du får tilgang til tilkoblingspunktene, må alle forsyningsskretsene kobles ut.
- Bruk alltid lokk på gryter og panner når du lager mat på en gasskomfyr.
- I uttrekksmodus tas luft i rommet ut av avtrekkshetten. Sørg for at det riktige ventilasjonstiltak følges. Avtrekkshetten fjerner lukt fra rommet, men ikke damp.

- Avtrekkshetten er kun til husholdningsbruk.

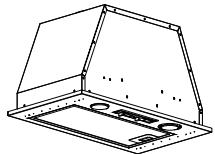


- Hvis strømkabelen er skadet, må den skiftes av produsenten, av produsentens servicerepresentant eller av en tilsvarende kvalifisert person for å unngå fare.
- Dette apparatet kan brukes av barn over 8 år og personer med reduserte fysiske-, sensoriske- eller mentale evner eller mangel på erfaring og kunnskap hvis de er under tilsyn eller har mottatt anvisning om bruk av apparatet på en sikker måte og forstår farene dette innebærer. Barn må ikke leke med apparatet. Rengjøring og brukervedlikehold må ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Forsiktig: Apparatet og utsatte deler blir varme under bruk. Vær forsiktig slik at du ikke tar på varmeelementene. Barn under 8 år bør holde seg borte med mindre de er under permanent tilsyn.
- Det må være tilstrekkelig ventilasjon i rommet når avtrekkshetten brukes samtidig som apparater som brenner gass eller andre drivstoff.
- Det foreligger en brannrisiko hvis rengjøring ikke utføres i samsvar med instruksjonene.
- Regler om utslipp av luft må overholdes.



- Rengjør apparatet jevnlig ved å følge metoden oppgitt i kapitlet VEDLIKEHOLD.
- Av sikkerhetsmessige årsaker må du kun bruke samme størrelse på festeskruer eller monteringsskruer som anbefalt i denne bruksanvisningen.
- Detaljer om metode og hyppighet for rengjøring finner du i se delen om vedlikehold og rengjøring i bruksanvisningen.
- Rengjøring og brukervedlikehold må ikke utføres av barn uten tilsyn.
- Når avtrekkshetten og apparater som drives med annen energi enn elektrisitet er i drift samtidig, må det negative trykket i rommet ikke overstige 4 Pa (4 x 10<sup>-5</sup> bar).
- ADVARSEL: Fare for brann: Ikke legg ting på kokeflatene.
- Damprenser skal ikke brukes. ALDRI prøv å slukke en brann med vann. Slå av apparatet og dekk til flammen, f.eks. med et lokk eller et brannteppe.

## DELER SOM FØLGER MED

Beskrivelse	Illustrasjon	Antall
Avtrekkhette		1
V-klaff		1

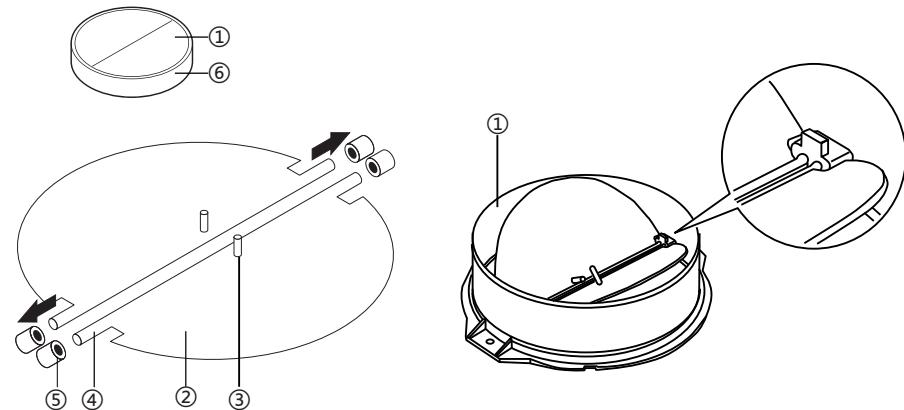
## MONTERING (UTVENDIG VENTIL)

### MONTERING AV V-KLAFF

Hvis avtrekkshetten ikke har påmontert V-klaff 1, bør du montere halvdelene på kroppen. Bildene viser bare ett eksempel på hvordan V-klaffen monteres, fordi uttaket kan avvike mellom ulike modeller og konfigurasjoner.

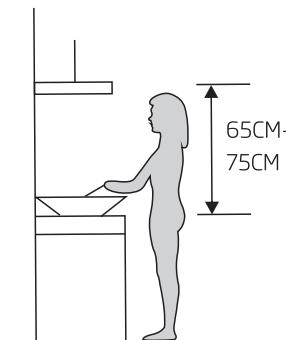
For å montere V-klaffen 1 skal du gjøre som følger:

- Monter to halvdeler 2 på kroppen 6.
- Pinnen 3 skal være vendt oppover.
- Aksen 4 skal settes inn i hullene 5 på kroppen.
- Gjenta alle operasjonene for andre halvdel.

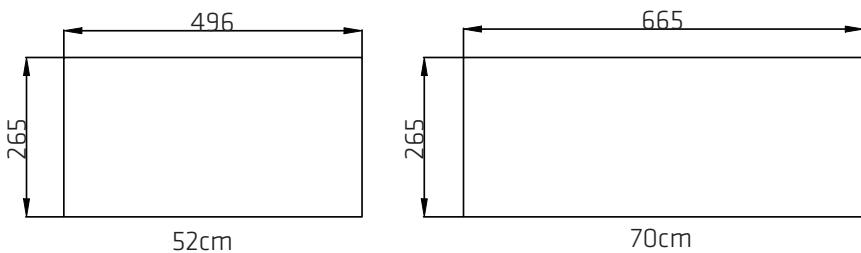


## **INSTALLASJON**

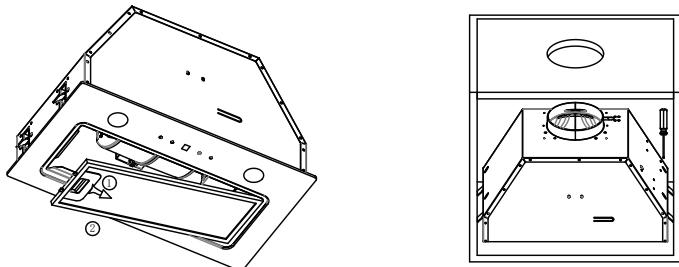
1. Bestem plasseringen til hullene når du skal feste hetten.



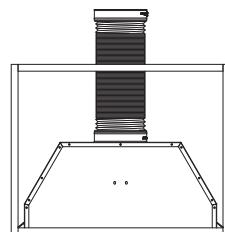
2. Bor et hull i skapet, med hull bredt 496\*265 (mm) for 52cm modell og hull bredt 665\*265 (mm) for 70cm modell. Pass på at avstanden mellom kanten av hullet og kanten av skapet er minst 35 mm.



3. Ta av aluminiumsfilteret og skyv hetten inn i kabinettet. Bruk deretter en skrutrekker for å feste skruene og fest hettehuset til skapet. Den min. Tykkelsen på hullveggen skal være 16 mm, ellers kunne ikke fiksskruen feste hetten på skapet.



4. Fest ekspansjonsrøret til uttaket med et buntebånd og før det til utsiden. Installer deretter aluminiumsfilteret. Merk: Ekspansjonsrøret er ikke inkludert i produktet. Ekspansjonsrøret med diameter på 150 mm er egnet.



### ADVARSEL:



- Av sikkerhetsmessige årsaker må du kun bruke samme størrelse på festeskruer eller monteringsskruer som anbefalt i denne bruksanvisningen.
- Hvis du ikke monterer skruene eller festeenhet i henhold til disse instruksjonene, kan det føre til elektriske farer.

### Start Using Your Cooker Hood

#### Touch control with LED display



Tidtaker



Lampe



Hastighet



Strøm

1. Trykk «Strøm»-knappen for å slå avtrekkshetten av og på.
2. Fortsett å trykke «Hastighet»-knappen. Motorhastigheten endres i syklusen lav/midt/høy/lav/midt, og LED-skjermen indikerer 1-2-3-1-2....
3. Trykk «Lampe»-knappen for å slå på lampen. Trykk igjen for å slå av lampen. Du kan fortsette å trykke for å slå lampen av og på.
4. Når avtrekkshetten er i gang, kan du trykke «Tidtaker»-knappen. Avtrekkshetten teller da ned fra 9 minutter. LED-skjermen vil vise 9, 8, 7 ... 1, 0, så slås avtrekkshetten av automatisk. Du kan trykke «Tidtaker»-knappen for å slå funksjonen av og på.

## **FEILSØKING**

<b>Feil</b>	<b>Mulig årsak</b>	<b>Løsning</b>
Lampen på, men motoren virker ikke	Viftebryteren er slått av	Velg en viftebryterposisjon.
	Viftebryteren har sviktet	Kontakt servicesenter.
	Motoren har sviktet	Kontakt servicesenter.
Lampen virker ikke, og motoren virker ikke	Sikringen er gått	Tilbakestill/bytt sikringen.
	Strømkabelen løs eller frakoblet	Sett strømkabelen i stikkontakten på nytt. Slå på stikkontakten.
Oljelekkasje	Enveisventilen og uttaket er ikke tett forseglet	Ta av enveisventilen, og tett igjen med tetningsmasse.
	Lekkasje fra tilkoblingen av skorstein og deksel	Ta skorsteinen ned og tett igjen.
Lampene virker ikke	Pærer har gått eller sviktet	Bytt pærer etter denne instruksjonen.
Utilstrekkelig sugekraft	Avstanden mellom avtrekkshetten og komfyren er for lang	Monter avtrekksviften på riktig avstand.
Avtrekkshetten er skeiv	Festeskruen er ikke tett nok	Stram hengeskruen og gjør den vannrett.

### **MERK:**

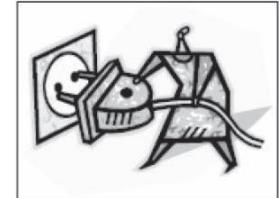


Eventuell elektrisk reparasjon av apparatet må gjøres i henhold til gjeldende lovverk. Hvis du har tvil, kontakter du servicesenteret før du gjør noe av det ovenstående. Koble alltid enheten fra strømkilden når du åpner enheten.

## **VEDLIKEHOLD OG RENGJØRING**

### **Forsiktig:**

- Før vedlikehold eller rengjøring må avtrekkshetten kobles fra strømforsyningen. Kontroller at avtrekkshetten er slått av ved stikkontakten og at støpselet er tatt ut.
- Eksterne overflater er utsatt for riper og slitasje. Følg derfor rengjøringsinstruksjonene for å sikre best mulig resultat uten skade.



### **GENERELT**

Rengjøring og vedlikehold bør utføres når apparatet er kaldt, spesielt rengjøring. Unngå å la det være alkaliske eller sure stoffer (sitronsaft, eddik osv.) igjen på overflatene.

### **RUSTFRITT STÅL**

Rustfritt stål må rengjøres regelmessig (f.eks. hver uke) for å sikre lang levetid. Tørk av med en ren, myk klut. Spesialisert rensevæske for rustfritt stål kan brukes.

### **MERK:**

Sørg for at du tørker av i retningen til kornet til det rustfrie stålet for å hindre at du skraper opp og lager kryssmønstre.

### **KONTROLLPANELETS OVERFLATE**

Det innlagte kontrollpanelet kan rengjøres med varmt såpevann. Kontroller at kluten er ren og godt vridd før rengjøring. Bruk en tørr, myk klut for å fjerne overflødig fuktighet igjen etter rengjøring.

### **Viktig**

Bruk nøytrale rengjøringsmidler og unngå å bruke harde rengjøringsmidler, sterke husholdningsvaskemidler eller produkter med slipemidler, da dette vil påvirke utseendet på apparatet og muligens fjerne eventuell grafikk på kontrollpanelet og ugyldiggjøre produsentens garanti.

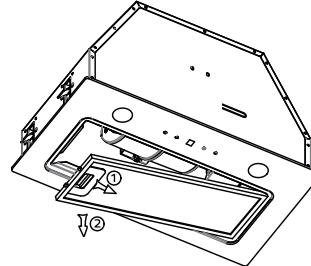
### **MASKE-FETTFILTER**

Maskefiltrene kan rengjøres for hånd. Bløt dem opp i ca. 3 minutter i vann lett rengjøringsmiddel, og puss forsiktig med en myk børste. Ikke bruk for mye trykk for å unngå skade. (La det tørke naturlig og ikke i direkte sollys).

Filtre bør vaskes separat fra servise og kjøkkenutstyr. Det anbefales ikke å bruke skyllemiddel.

## MONTERING AV MASKE-FETTFILTER

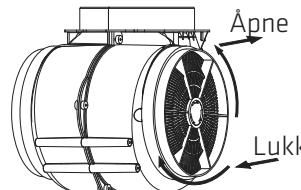
- Installere filtre ved å følge de følgende fire trinnene.
  - Vinkle filteret inn i sporene på baksiden av avtrekkshetten.
  - Trykk knappen på håndtaket til filteret.
  - Løsne håndtaket når filteret er på plass.
  - Gjenta for montering av alle filtere.



## KULLFILTER - følger ikke med

Aktivert kullfilter kan brukes til å fange lukt. Det aktiverede kullfilteret bør normalt skiftes hver 3. til 6. måned alt etter hvordan og hvor ofte du lager mat. Monteringsprosedyren for aktivert kullfilter er som følger.

1. Før du monterer eller bytter kullfiltre, må du kutte strømmen til enheten.
2. Trykk filterlåsen og fjern maskefilteret.
3. Drei kullfilteret på begge sider av motoren mot klokken. Bytt kullfiltrene ut med de nye kullfiltrene.
4. Plasser maskefilteret.
5. Koble strømforsyningen til en stikkontakt.



## MERK:

- Sørg for at filteret er satt godt på. Ellers kan det løsne og føre til fare.
- Når det aktiverede kullfilteret er festet, reduseres sugeevnen.

## BYTTE PÆRE

### Viktig:



✧Pæren må byttes ut av produsenten, serviceagenten eller tilsvarende kvalifiserte person.

✧Slå alltid av strømforsyningen før du gjør noe med apparatet. Når du skal håndtere pæren, må du sørge for at den er helt avkjølt før du tar på det med hendene.

✧Ved håndtering av pærer må du holde dem med en klut eller hanske for å sikre at svette ikke kommer i kontakt med pæren, da dette kan redusere levetiden til pæren .

### Merk:

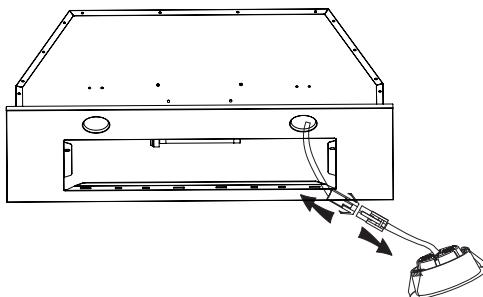
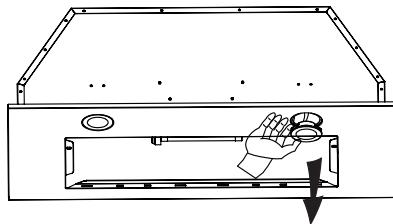
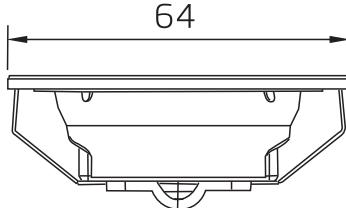
- Før du skifter lampen, må du sørge for at apparatet er slått av og koblet fra.
- Beskytt deg mot fare når du skifter lys, for eksempel ved å bruke hanske.

### Skifte lampene:

- Fjern fettfilteret.
- Bruk et verktøy eller hendene til å trykke fjærskiven på begge sider av LED-lampen innvendig til lyset er presset ut. Trekk deretter lystilkoblingsledningen litt ut og koble fra kontakten på lampeledningen.
- Gjør dette i omvendt rekkefølge for å installere lampen på nytt.

### ILCOS D-koden for denne lampen er: DSR-1.5/65-S-64

- LED-moduler – rund lampe
- Maksimal effekt: 2×1.5W
- Spenningsområde: DC 12V
- Mål: φ64mm



### Spesifikasjoner:

Modellnr.: POH05052INTB POH05052INTW  
POH05070INTB POH05070INTW

Merkespenning: 220-240V~, 50Hz

Nominell motoreffekt: 75W

Lampeeffekt: 2×1.5W

Samlet effekt: 78W

Cooker hood		Data sheet	
Merkenavn		Point	
Type/Modell		POH05052INTB POH05052INTW	
Årlig strømforbruk	<b>AEC</b> heete	16.6	kWh
Energieffektivitetsindeks	<b>EEI</b> heete	43.8	-
Væskedynamisk effektivitet	<b>FDE</b> heete	28.3	-
Belysningseffektivitet (i watt)	<b>LE</b> heete	37.8	lux/W
Fettfiltreringshastighet (i %)	<b>GFE</b> heete	74.8	-
Luftstrømningshastighet på beste effektivitetspunkt	<b>Q BEP</b>	207.9	m³/t
Lufttrykk på beste effektivitetspunkt	<b>P BEP</b>	178	Pa
Maksimal luftstrøm	<b>Q maks</b>	539.7	m³/t
Driftspoeng høyeste innstilling		507.4	m³/t
Driftspoeng laveste innstilling		180.1	m³/t
Strøminngang på beste effektivitetspunkt	<b>W BEP</b>	36.4	W
Nominell effekt til belysningssystemet	<b>WL</b>	4.6	W
Gjennomsnittlig belysning til belysningssystemet på kokeflaten	<b>E</b> midt	172.8	LUX
Strømforbruk i ventemodus	<b>Ps</b>	0.48	W
Strømforbruk når avslått	<b>Po</b>	-	W
Lydtrykknivå	<b>Lwa</b>	min./max.	42/65 dB

<b>Cooker hood Data sheet</b>				
Merkenavn	Point			
Type/Modell	POHO5070INTB POHO5070INTW			
Årlig strømforbruk	<b>AEC</b> heete	17.5	kWh	
Energieffektivitetsindeks	<b>EEI</b> heete	42.3	-	
Væskedynamisk effektivitet	<b>FDE</b> heete	29.4	-	
Belysningseffektivitet (i watt)	<b>LE</b> heete	55.3	lux/W	
Fettfiltreringshastighet (i %)	<b>GFE</b> heete	74.8	-	
Luftstrømningshastighet på beste effektivitetspunkt	<b>Q BEP</b>	274.2	m³/t	
Lufttrykk på beste effektivitetspunkt	<b>P BEP</b>	165	Pa	
Maksimal luftstrøm	<b>Q maks</b>	608.3	m³/t	
Driftspoeng høyeste innstilling		571.9	m³/t	
Driftspoeng laveste innstilling		206.9	m³/t	
Strøminngang på beste effektivitetspunkt	<b>W BEP</b>	42.8	W	
Nominell effekt til belysningssystemet	<b>WL</b>	4.7	W	
Gjennomsnittlig belysning til belysningssystemet på kokeflaten	<b>E</b> midt	257.4	LUX	
Strømforbruk i ventemodus	<b>Ps</b>	0.48	W	
Strømforbruk når avslått	<b>Po</b>	-	W	
Lydtrykknivå	<b>Lwa</b>	min./max.	46/66	dB

## **MILJØVERN:**



Dette produktet er merket med symbolet for kildesortering av kassert elektronisk utstyr. Dette betyr at produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfall men må kasseres i henhold til et system for kildesortering i samsvar med direktiv 2012/19/EU. Det vil da bli resirkulert eller demontert for å minimere påvirkningen på miljøet. Elektriske og elektroniske produkter er potensielt farlige for miljøet og menneskers helse da de inneholder farlige stoffer. Du kan få mer informasjon ved å kontakte din lokale eller regionale myndighet.

## **MERK:**

- Følgende viser hvordan man kan redusere total miljøpåvirkning (dvs. energibruk) under matlaging
- (1) Monter avtrekkshetten på et hensiktsmessig sted med effektiv ventilasjon.
  - (2) Rengjør avtrekkshetten regelmessig for ikke å blokkere luftveien.
  - (3) Husk å slå av lampen på avtrekkshetten etter matlaging.
  - (4) Husk å slå av avtrekkshetten etter matlaging.

## **INFORMASJON OM DEMONTERING**

Ikke demonter apparatet på en måte som ikke er vist i bruksanvisningen. Apparatet skal ikke demonteres av brukeren. Ved slutten av livet skal apparatet ikke kastes sammen med husholdningsavfall. Forhør deg med lokal myndighet eller forhandleren for råd om resirkulering.

Power International AS,  
Postboks 523, N-1471 Lørenskog, Norge

Power Norge:  
<https://www.power.no/kundeservice/>  
T: 21 00 40 00

Power Danmark:  
<https://www.power.dk/kundeservice/>  
T: 70 33 80 80

Punkt 1 Danmark:  
<https://www.punkt1.dk/kundeservice/>  
T: 70 70 17 07

Power Finland:  
<https://www.power.fi/tuki/asiakaspalvelu/>  
T: 0305 0305

Power Sverige:  
<https://www.power.se/kundservice/>  
T: 08 517 66 000

NO

## TURVALLISUUSOHJEET

Tässä käyttöoppaassa selitetään liesituulettimen oikea asennus ja käyttö. Lue se huolellisesti ennen käyttöä, vaikka tuote olisi sinulle tuttu. Säilytä käyttöopas tallessa tulevaa käyttöä varten.

### Älä koskaan:

- Yritä käyttää liesituuletinta ilman rasvansuodattimia, tai jos suodattimet ovat hyvin rasvaisia!
- Älä asenna sellaisen lieden yläpuolelle, jossa on korkealle kohoava grillitaso.
- Älä jätä paistinpannuja valvomatta käytön aikana, ylikuumentunut rasva tai öljy voi aiheuttaa tulipalon.
- Älä koskaan aseta avotulta liesituulettimen alle.
- Jos liesituletin on vahingoittunut, älä yritä käyttää sitä.
- Älä sytytä avoliekkiä liesituulettimen alla.
- **FVAARA:** Käiksi päästäävät osat voivat kuumentua ruoanlaittolaitteita käytettäessä.
- Minimietäisyyden lieden ruoanlaittoastioita tukevan pinnan ja liesituulettimen matalimman osan välillä tulee olla vähintään 65 cm. (Kun liesituletin sijaitsee kaasulieden yläpuolella).
- Ilmaa ei saa virrata kanavaan, jota käytetään pakokaasujen poistamiseen laitteista, jotka polttavat kaasua tai muita polttoaineita.



### Aina tehtävä:

- Tärkeää! Kytke verkkovirta aina pois päältä asennuksen ja huollon aikana, kuten lamppua vaihdettaessa.
- Liesituletin on asennettava asennusohjeiden mukaisesti ja kaikkia toimenpiteitä on noudatettava.
- Asennustyöt saa suorittaa vain asiantunteva henkilö tai pätevä sähköteknikko.
- Hävitä pakausmateriaali huolellisesti. Se voi olla vaarallista lapsille.
- Kiinnitä huomiota teräviin reunoihin liesituulettimen sisällä, erityisesti asennettaessa ja puhdistettaessa.
- On suositeltavaa, ettei putkistossa ole 90 asetta jyrkempää mutkia koska ne vähentävät liesituulettimen tehokkuutta.
- Varoitus: Jos ruuveja tai kiinnityslaitetta ei kiinnitetä näiden ohjeiden mukaisesti, seurauksena voi olla sähköiskun vaara.
- Varoitus: Ennen toimenpiteiden tekemistä liittimissä, kaikki virtapiirit on suljettava.
- Aseta aina kannet kattiloiden päälle, kun valmistat ruokaa kaasuliedellä.
- Poistotilassa ollessaan liesituletin poistaa ilmaa huoneesta. Varmista, että ilmanvaihto tapahtuu tarkoitettulla tavalla. Liesituletin poistaa huoneesta hajuja, mutta ei höyryä.

- Liesituuletin on tarkoitettu vain kotitalouskäyttöön.



- Jos virtajohto on vahingoittunut, sen voi vaaran välttämiseksi vaihtaa uuteen vain valmistaja, valmistajan valtuuttama huoltoedustaja tai muu vastaavalla tavalla pätevä henkilö.
- Tätä laitetta saavat käyttää yli 8-vuotiaat lapset ja sellaiset henkilöt, joiden fyysiset tai henkiset kyvyt tai aistit ovat rajoittuneet tai joilla ei ole tarvittavaa kokemusta ja tietoa, jos heidän turvallisuudestaan vastuussa oleva henkilö valvo tai opastaa heitä laitteen turvalliseen käyttöön ja selittää siihen kuuluvat vaarat. Lapset eivät saa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa suorittaa puhdistustoimia tai käyttäjän kunnossapitotöitä ilman valvontaa.
- Vaara: Laitteen kosketettavissa olevat osat voivat kuumentua käytössä. Vältä kuumennuselementtien koskettamista Alle 8-vuotiaiden lasten tulee pysytellä poissa laitteen luota, jollei heitä valvota jatkuvasti.
- Huoneessa tulee olla riittävä ilmanvaihto, kun liesituuletinta käytetään kaasulla tai muilla polttoaineilla toimivilla liesillä.
- Syntyy tulipalovaara, jollei puhdistusta suoriteta ohjeiden mukaisesti.
- Säädöksiä ilman poistamisesta tulee noudattaa.



- Puhdista laite säännöllisesti KUNNOSSAPITO-luvussa kuvatuilla tavoilla.
- Käytä turvallisuussyyistä vain tässä käyttöoppaassa suositeltuja saman kokoisia kiinnitysruuveja.
- Katso lisätietoja puhdistuksen ajankohdasta ja menetelmästä käyttöoppaan ylläpito- ja puhdistusosasta.
- Lapset eivät saa suorittaa puhdistus- tai ylläpitotoimia ilman valvontaa.
- Kun liesituuletin ja lieder, jotka toimivat muulla kuin sähköllä, ovat käytössä yhtä aikaa, huoneen alipaine ei saa olla suurempi kuin 4 Pa ( $4 \times 10^{-5}$  baria).
- VAROITUS: Tulipalovaara: älä säilytä mitään tavarointa kypsennyspinnoilla.
- Höyrypuhdistinta ei saa käyttää.
- ÄLÄ KOSKAAN yritä sammuttaa tulta vedellä, vaan kytke laite pois päältä ja peitä liekki kannella tai sammatuspeitteellä.

## Toimitukseen kuuluvat osat

Kuvaus	Kuva	Määrä
Liesituuletin		1
V-läppä		1

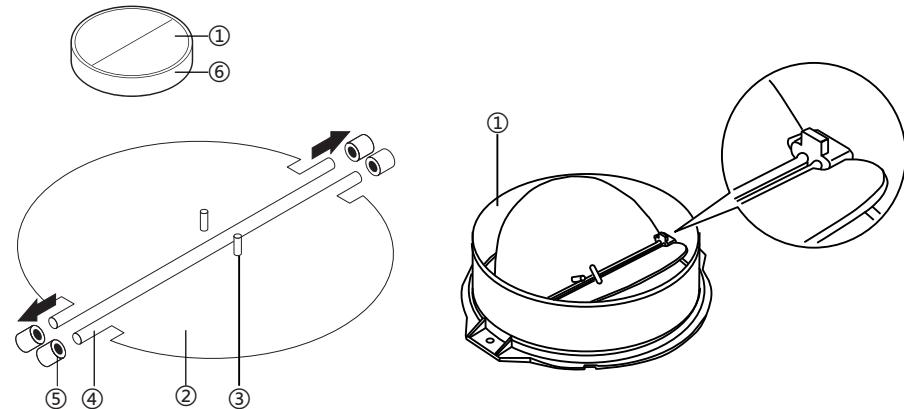
## ASENNUS (ILMANVAIHTO ULOS)

### V-LÄPÄN KIINNITTÄMINEN

Jos liesituulettimessa ei ole koottuna V-läppä 1:tä, sinun tulee kiinnittää puolikasosat sen runkoon. Kuvissa näytetään vain esimerkki kuinka V-läppä kiinnitetään, koska poistoputki voi vaihdella eri mallien ja kokonpanojen mukaan.

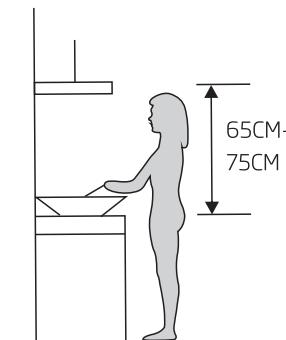
V-läppä 1:n kiinnittämiseksi sinun tulee:

- Kiinnittää kaksi puoliosaa 2 runkoon 6
- Tangon 3 tulee olla suunnattuna ylös;
- Akseli 4:n tulee olla liitetty reikiin 5 rungossa;
- Toista samat toimenpiteet toiselle puoliosalle

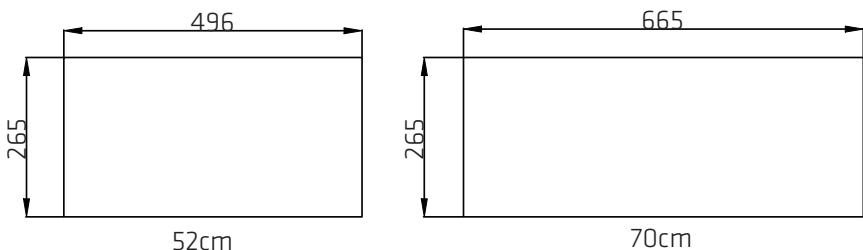


## ASENNUS

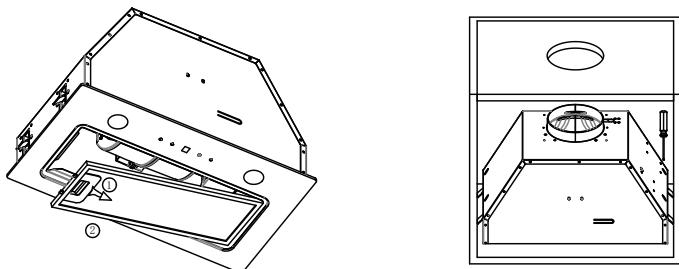
1. Päättää liesituulettimen kiinnitysreikien sijainti.



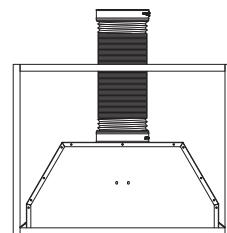
2. Pora kaappiin reikä, jonka reikä on leveä 496\*265 (mm) 52 cm:n mallille ja reikä leveä 665\*265 (mm) 70 cm:n mallille. Varmista, että reiän reunan ja kaapin reunan välinen etäisyys on vähintään 35 mm.



3. Poista alumiinisuodatin ja työnnä liesituuletin kaappiin. Kiinnitä sitten ruuvit ruuvimeisselillä ja kiinnitä hupun runko kaappiin. Min. Reiän seinämän paksuuden tulisi olla 16 mm, muuten kiinnitysruuvi ei voi nauttia kaappiin.



4. Kiinnitä paisuntaputki poistoaukkoon nippusiteellä ja johda se ulos. Asenna sitten alumiinisuodatin. Huomautus: Paisuntaputki ei sisällä tuotteeseen. Paisuntaputki, jonka halkaisija on 150 mm, sopii.



### **VAROITUS:**



- Käytä turvallisuussyyistä vain tässä käyttöoppaassa suositeltuja saman kokoisia kiinnitysruuveja.
- Jos ruuveja tai kiinnityslaitetta ei kiinnitetä näiden ohjeiden mukaisesti, seurauksena voi olla sähköiskun vaara.

### **Liesituulettimen käytön aloittaminen**

#### **Kosketa LED-näytön ohjainta**



Ajastin



Valo



Nopeus



Virta

1. Paina "Virta"-painiketta, liesituulettimen "Pääälle" ja "Pois" -painiketta.
2. Jatka "Nopeus"-painikkeen painamista. moottori toimii nopeudella matala / keski / korkea / matala / keski..., nopeus kiertää tässä järjestyksessä ja LED-näytössä näkyvät kiertäen numerot 1-2-3-1-2...
3. Paina "Valo"-painiketta. Valo menee Pääälle. Paina painiketta uudelleen, valo sammuu. Painikkeen jatkuva painaminen sytyttää ja sammuttaa valoa jatkuvasti.
4. Kun liesituuletin on päällä ja painat "Ajastin"-painiketta, liesituuletin siirtyy myöntymään toimintatilaan (myöntymävaihe on 9 min), jonka jälkeen LED-näytössä näkyy "9-8-7...-1-0", kun "0" näkyy näytössä, liesituuletin sammuu automaattisesti. "Ajastin"-painikkeen painamisen jatkaminen siirtää liesituulettimen "Ajastin"-toiminnon päälle tai pois.

## VIANETSINTÄ

<b>Vika</b>	<b>Mahdollinen syy</b>	<b>Ratkaisu</b>
Valo palaa, mutta moottori ei toimi	Tuulettimen kytkin kytetty pois	Valitse tuuletinkytkimen asento
	Tuulettimen kytkeminen epäonnistui	Ota yhteyttä huoltokeskukseen.
	Moottorivika	Ota yhteyttä huoltokeskukseen.
Valo ei pala, moottori ei toimi	Sulake palanut	Nollaa/vaihda sulakkeet.
	Virtakaapeli löysällä tai irti	Liitä virtakaapeli uudelleen pistorasiaan. Kytke pistorasia päälle.
Öljyvuoto	Yksisuuntainen venttiili ja ilmanvaihtoaukko eivät ole tiukasti tiivistettyjä	Irrota yksisuuntainen venttiili ja tiivistä se tiivistysaineella.
	Vuoto hormin ja kannen liitännästä	Laske hormi alas ja tiivistä.
Valot eivät toimi	Rikkinäiset tai vialliset lamput	Vaihda lamput tämän ohjeen mukaisesti.
Riittämätön imu	Liesituulettimen ja kaasulieden välinen etäisyys on liian pitkä	Kiinnitä liesituuletin uudelleen oikealle etäisyydelle.
Liesituuletin kallelaan	Kiinnitysruuvi ei ole tarpeeksi tiukalla	Kiristä ripustusruuvi ja tee siitä vaakasuora.

### HUOMAUTUS:

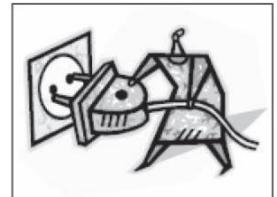


Kaikkien tämän laitteen sähkötöiden tulee noudattaa kansallisia lakiä. Ota yhteyttä huoltokeskukseen, jos sinulla on epäilyksiä ennen miinhkään yllä olevaan toimenpiteeseen ryhtymistä. Irrota laite aina ensin virtalähteestä, kun avaat laitteen.

## KUNNOSSAPITO JA PUHDISTUS

### Vaara:

- Ennen kunnossapidon ja puhdistuksen suorittamista, liesituuletin tulee irrottaa verkkovirrasta. Varmista, että liesituuletin on kytetty pois päältä irrottamalla pistoke pistorasiasta.
- Ulkopinnat ovat alitti naarmuuntumiselle ja hioutumiselle, joten noudata puhdistusohjeita saadaksesi parhaat mahdolliset tulokset vahinkoja aiheuttamatta.



### YLEISTÄ

Puhdistus ja kunnossapito tulee suorittaa laitteen ollessa kylmä, erityisesti puhdistaminen. Vältä emäksisten tai happamien materiaalien (sitruunamehu, etikka jne.) jättämistä pinoille.

### RUOSTUMATON TERÄS

Ruostumaton teräs on puhdistettava säännöllisesti (esim. viikoittain) pitkän käyttöön varmistamiseksi. Erityistä ruostumattoman teräksen puhdistusainetta voi myös käyttää.

### HUOMAUTUS:

Varmista, että pyyhkiminen tapahtuu ruostumattoman teräksen pintarakenteen myötäisesti välittääksesi näkymättömien riistiinpyyhintäkuvioiden ilmaantumisen.

### OHJAUSPANEELIN PINTA

Upotetun ohjauspaneelin voi puhdistaa lämpimällä pesuaineliuoksella. Varmista, että liina on puhdas ja väännetty ennen puhdistusta. Käytä kuivaa, pehmeää liinaa liian kosteuden poistamiseen puhdistuksen jälkeen.

### Tärkeää

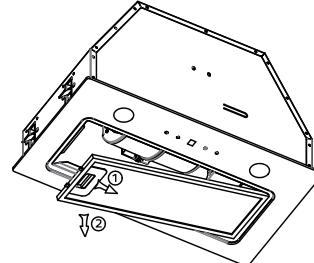
Käytä neutraaleja puhdistusaineita ja vältä voimakkaiden puhdistuskemikaalien, väkevien kotitalouspuhdistusaineiden tai tuotteiden, jotka sisältävät hiovia aineita, käyttämistä, koska ne vaikuttavat laitteen ulkoasuun ja poistavat mahdollisesti ohjauspaneelin somisteet ja mitätöivät valmistajan takuun.

### RASVAN VERKKOSUODATTIMET

Verkkosuodattimet voi puhdistaa käsin. Liota niitä vedessä ja miedossa pesuaineessa noin 3 minuuttia ja harjaa varovasti puhtaaksi pehmeällä harjalla. Älä käytä liikaa painetta välittääksesi suodattimen vahingoittumisen. (Anna kuivua luonnollisesti poissa auringonpaisteesta) Suodattimet tulee pestä erillään astioista ja keittövälineistä. On suositeltavaa olla käyttämättä huuhteluainetta.

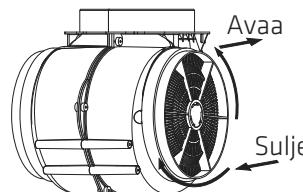
## RASVAN VERKKOSUODATTIMIEN ASENNUS

- Asenna suodattimet seuraavilla neljällä vaiheella.
- Aseta suodatin kulmittain aukkoihin liesituulettimen takana.
- Paina suodattimen kahvassa olevaa painiketta.
- Vapauta kahva, kun suodatin kiinnitettäytyy lepoasentoonsa.
- Toista asentaaksesi kaikki suodattimet.



## HIILISUODATIN - ei toimiteta

- Aktiivihiilisuodatinta voidaan käyttää hajujen suodattamiseen. Hiilisuodatin tulee vaihtaa normaalisti kolmesta kuuden kuukauden välein ruoanvalmistustapasi mukaan. Aktiivihiilisuodattimen asennustapa on seuraava:
1. Ennen hiilisuodattimien asennusta tai vaihtoa, kytke laitteen virta pois päältä.
  2. Paina suodattimen lukkoa ja irrota verkkosuodatin.
  3. Kierrä molemmilla puolilla moottoria olevia hiilisuodattimia vastapäivään.
  - Vaihda hiilisuodattimet uusiin.
  4. Aseta verkkosuodatin paikalleen.
  5. Kytke virtalähde pistorasiaan.



## HUOMAUTUS:

- Varmista, että suodatin on lukittu kunnolla. Muute se voi löystyä ja aiheuttaa vaaran.
- Kun aktiivihiilisuodatin kiinnitetään, imuteho laskee.

## LAMPUN VAIHTAMINEN

### Tärkeää:



- ✧ Lampun voi vaihtaa valmistaja, tämän huoltoedustaja tai vastaavasti pätevä henkilö.
- ✧ Kytke virransyöttö aina pois päältä ennen minkään huoltotoimenpiteen tekemistä laitteelle. Kun käsittelet lampua, varmista, että se on kokonaan jäähtynyt ennen suoraa kosketusta.
- ✧ Käsitellessäsi lamppuja pitele niin liinalla tai hansikkailla varmistaaksesi, ettei hiki joudu kosketuksiin lampun kanssa, koska se voi lyhentää lampun käyttöikää.

### Huomautus:

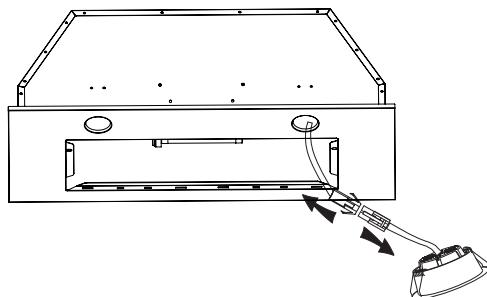
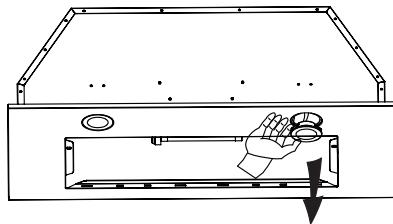
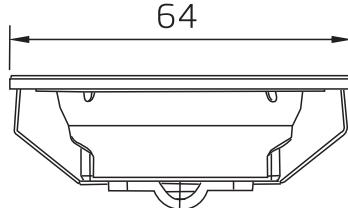
- Ennen lampujen vaihtamista, varmista, että laite on kytetty pois päältä ja irrotettu verkkovirrasta.
- Suojaa vaaralta lamppuja vaihdettaessa, kuten käsineiden käyttäminen.

### Lampujen vaihtaminen:

- Poista rasvasuodatin.
- Paina työkalulla tai kädellä LED-valon molempien puolien jousipalaa sisäpuolelle, kunnes valo on painettu ulos. Vedä sitten kevyesti valon liitintäjohtoa ulos ja irrota valon liitintäjohdon liitin.
- Poista lampun asennus noudattaen vaiheita käänneisesti.

### Tämän lampun ILCOS D -koodi on: DSR-1.5/65-S-64

- LED-moduulit – pyöreä lamppu
- Maksimiteho: 2×1.5W
- Jännitealue: DC 12V
- Mitat: φ64mm



#### Tekniset tiedot:

Mallinumero: POHO5052INTB POHO5052INTW  
POHO5070INTB POHO5070INTW

Nimellisjännite: 220-240V~, 50Hz

Nimellismoottoriteho: 75W

Lampun teho: 2x1.5W

Kokonaisteho: 78W

Liesituuletin	Tietotaulukko		
Tuotemerkin nimi	POINT		
Tyyppi/malli	POHO5052INTB POHO5052INTW		
Vuotuinen energiankulutus	<b>AEC-</b> liesituuletin	16.6	kWh
Energiatehokkuusindeksi	<b>EEI-</b> liesituuletin	43.8	-
Nesteen dynaaminen tehokkuus	<b>FDE-</b> liesituuletin	28.3	-
Valaistustehokkuus (wattia)	<b>LE-</b> liesituuletin	37.8	luksi/W
Rasvansuodatusnopeus (%)	<b>GFE-</b> liesituuletin	74.8	-
Ilmavirran nopeus parhaassa tehokkuuskohdassa	<b>Q BEP</b>	207.9	m³/h
Ilmanpaine parhaassa tehokkuuskohdassa	<b>P BEP</b>	178	Pa
Maksimi ilmavirta	<b>Q maks</b>	539.7	m³/h
Toimintapisteiden korkein asetus		507.4	m³/h
Toimintapisteiden matalin asetus		180.1	m³/h
Sähkötehonsyöttö parhaassa tehokkuuskohdassa	<b>W BEP</b>	36.4	W
Valaistusjärjestelmän nimellisteho	<b>WL</b>	4.6	W
Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valo ruoanlaittopinnalla	<b>E keski</b>	172.8	LUKSI
Virrankulutus valmiustilassa	<b>Ps</b>	0.48	W
Virrankulutus pois päältä - tilassa	<b>Po</b>	-	W
Äänitehon taso	<b>Lwa</b>	min./maks.	42/65 dB

Liesituuletin	Tietotaulukko		
Tuotemerkin nimi	POINT		
Tyyppi/malli	POH05070INTB POH05070INTW		
Vuotuinen energiankulutus	<b>AEC-</b> liesituuletin	17.5	kWh
Energiatehokkuusindeksi	<b>EEI-</b> liesituuletin	42.3	-
Nesteen dynaaminen tehokkuus	<b>FDE-</b> liesituuletin	29.4	-
Valaistustehokkuus (wattia)	<b>LE-</b> liesituuletin	55.3	luksi/W
Rasvansuodatusnopeus (%)	<b>GFE-</b> liesituuletin	74.8	-
Ilmavirran nopeus parhaassa tehokkuuskohdassa	<b>Q</b> BEP	274.2	m³/h
Ilmanpaine parhaassa tehokkuuskohdassa	<b>P</b> BEP	165	Pa
Maksimi ilmavirta	<b>Q</b> maks	608.3	m³/h
Toimintapisteiden korkein asetus		571.9	m³/h
Toimintapisteiden matalin asetus		206.9	m³/h
Sähkötehonsyöttö parhaassa tehokkuuskohdassa	<b>W</b> BEP	42.8	W
Valaistusjärjestelmän nimellisteho	<b>WL</b>	4.7	W
Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valo ruoanlaittopinnalla	<b>E</b> keski	257.4	LUKSI
Virrankulutus valmiustilassa	<b>Ps</b>	0.48	W
Virrankulutus pois päältä - tilassa	<b>P0</b>	-	W
Äänitehon taso	<b>Lwa</b>	min./maks.	46/66
			dB

## YMPÄRISTÖNSUOJELU



Tämä tuote on merkitty sähkölaiteron valikoivan lajittelun symbolilla. Tämä tarkoittaa, että tästä tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana, vaan tuettuun valikoavaan keräysjärjestelmään 2012/19/EU-direktiivin mukaisesti Tällöin tuote kierrätetään tai puretaan ympäristövaikutusten minimoimiseksi. Sähköiset ja elektroniset tuotteet ovat potentiaalisesti vaarallisia ympäristölle ja ihmisten terveydelle niiden vaarallisten aineiden vuoksi. Saat lisätietoja paikallisilta tai alueellisilta viranomaisilta.

## HUOMAUTUS:

Seuraavassa näytetään, kuinka vähennetään kokonaisympäristövaikutusta (eli energiankulutusta) kypsennysprosessissa.

- (1) Asenna liesituuletin oikeaan paikkaa, jossa on tehokas ilmanvaihto.
- (2) Puhdista liesituuletin säännöllisesti, jotta sen ilmakanava ei tukkeudu.
- (3) Muista kytkeä liesituulettimen lamppu pois päältä ruoanlaiton jälkeen.
- (4) Muista kytkeä liesituuletin pois päältä ruoanlaiton jälkeen.

## PURKAMISOHJEET

Älä pura laitetta tavalla, jota ei ole selitetty käyttöoppaassa. Käyttäjä ei saa purkaa laitetta.

Laitetta ei saa käyttöikänsä päässä saa hävittää kotitalousjätteen mukana. Kysy paikallisilta viranomaisilta tai jälleenmyyjältä kierrätysohjeet.

Power International AS,  
PO Box 523, N-1471 Lørenskog, Norway

Power Norjassa:  
<https://www.power.no/kundeservice/>  
P: 21 00 40 00

Power Tanskassa:  
<https://www.power.dk/kundeservice/>  
P: 70 33 80 80

Punkt 1 Tanskassa:  
<https://www.punkt1.dk/kundeservice/>  
P: 70 70 17 07

Power Suomessa:  
<https://www.power.fi/tuki/asiakaspalvelu/>  
P: 0305 0305

Power Ruotsissa:  
<https://www.power.se/kundservice/>  
P: 08 517 66 000

## **SIKKERHEDSANVISNINGER**

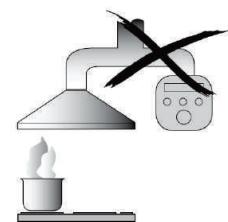
I denne vejledning forklares den korrekte monteringsmåde og brug af din emhætte. Læs den omhyggeligt, før du bruger produktet, også selvom du er bekendt med produktet. Vejledningen skal beholdes til senere reference.

### **Du må aldrig:**

- Bruge aldrig emhætten uden monterede fedtfiltre samt hvis filtrene er for snavsede!
- Monter ikke over et komfur med høj grill.
- Efterlad ikke stegepander uden opsyn, når de er i brug, da overophedet fedt eller olie kan bryde i brand.
- Efterlad aldrig åbne flammer under emhætten.
- Hvis emhætten er beskadiget, må du ikke bruge den.
- Foretag ikke flambering under emhætten.



- **FORSIGTIG:** Tilgængelige dele kan blive varme, når du bruger kogepladerne.
- Mindsteafstanden mellem komfurets overflade og emhættens nederste del er 65 cm (når emhætten monteres over et gaskomfur).
- Aftræksluften må ikke ledes sammen med aftræk fra komfur med gas eller andre brandbare stoffer.



### **Du skal altid:**

- Vigtigt! Sluk altid for hovedstrømaftryderen, når emhætten monteres eller serviceres, herunder hvis du fx skal skifte en pære i emhætten.
- Emhætten skal monteres iht. monteringsvejledningen, og alle angivne mål skal overholdes.
- Alt monteringsarbejde skal udføres af en kompetent person eller autoriseret elektriker.
- Bortskaf emballagen korrekt. Må ikke overlades til børn.
- Vær opmærksom på de skarpe kanter indeni emhætten, og særligt under montering og rengøring.
- Aftrækskanalen bør ikke have bøjninger, som er skarpere end 90 grader, da dette vil reducere emhættens effektivitet.
- Advarsel: Hvis monteringen af skruer eller beslag ikke foretages iht. denne vejledning, kan det medføre elektrisk stød.
- Advarsel: Før du åbner for adgang til strømterminaler, skal du afbryde strømmen.
- Læg altid lå på gryder og pander, når du bruger et gaskomfur.
- Når emhætten er i brug, trækkes luft ud af rummet. Sørg for at have tilstrækkelig med ventilation. Emhætten fjerner lugt fra lokalet, men ikke nødvendigvis damp.

- Emhætten er kun til husholdningsbrug.

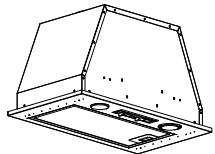


- Hvis ledningen beskadiges, skal den skiftes af producenten, dennes servicerepræsentant eller en tilsvarende kvalificeret fagmand, så enhver fare undgås.
- Dette apparat må ikke bruges af børn under 8 år og af personer med nedsatte fysiske, sansemæssige eller mentale evner, eller med mangel på erfaring eller viden, hvis de ikke er under opsyn eller er blevet instrueret i, hvordan dette apparat bruges sikkert og forstår risikoen ved at bruge det. Børn må ikke lege med dette apparat. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
- Forsiktig: Apparatet og dets tilgængelige dele bliver varme under brug. Undgå at røre ved varmeelementerne. Børn under 8 år bør kun være til stede under permanent opsyn.
- Der skal være tilstrækkelig med ventilation i lokalet, når emhætten er i brug samtidig med at der bruges apparater, der brænder gas eller andre brændstoffer.
- Der er brandrisiko, hvis du ikke foretager rengøring iht. instruktionerne.



- Alle regler vedrørende afledning af luft skal overholdes.
- Rengør jævnligt apparatet iht. fremgangsmåden, der er beskrevet i afsnittet VEDLIGEHOLDELSE.
- Af sikkerhedsmæssige årsager bør du altid bruge den størrelse beslag og skruer som angives i denne brugervejledning.
- For yderligere oplysninger om hyppighed og fremgangsmåde ved rengøring henvises til afsnittet om vedligeholdelse og rengøring i brugervejledningen.
- Børn må ikke udføre rengørings- eller vedligeholdelsesarbejde uden opsyn.
- Hdu samtidig med emhætten bruger apparater, der bruger andet end elektricitet, må undertrykket i lokalet ikke overstige 4 Pa (4 x 10<sup>-5</sup> bar).
- ADVARSEL: Brandfare: Genstande må ikke opbevares på kogepladen.
- Apparatet må ikke rengøres med damp.
- Prøv ALDRIG på at slukke en ild med vand, men sluk i stedet for apparatet og tildæk ilden med fx et låg eller et brandtæppe.

## Medfølgende dele

Beskrivelse	Illustration	Antal
Emhætte		1
V-flap		1

## **MONTERING (UDVENDIGT AFTRÆK)**

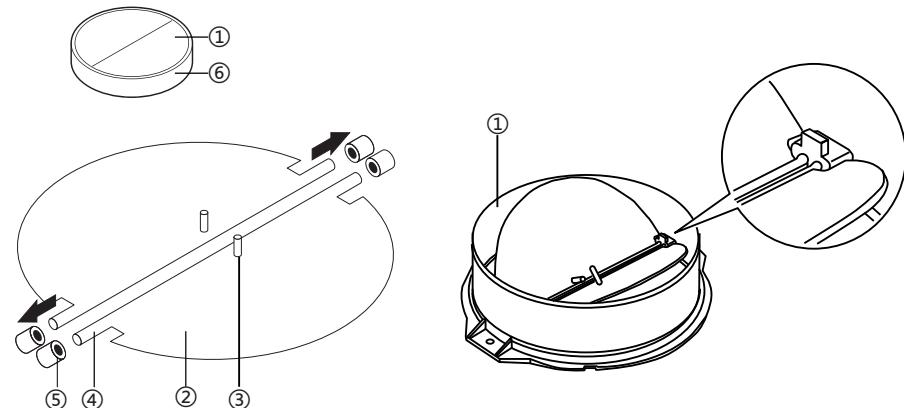
### **MONTERING AF V-FLAPPEN**

Hvis komfuret ikke har en samlet V-klap 1, skal du montere halvdelen på dens kabinet.

Billedeerne viser kun et eksempel på montering af V-klappen, da stikkontakten kan variere afhængigt af forskellige modeller og konfigurationer.

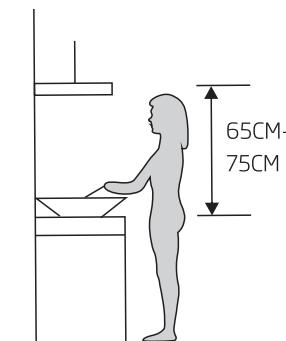
Sådan samler du V-flappen 1:

- Monter de to halvdele 2 på kabinettet 6
- Pinden 3 skal vende op;
- Akslen 4 skal sættes ind i hullerne 5 på kabinettet;
- Gentag dette for den anden halvdel

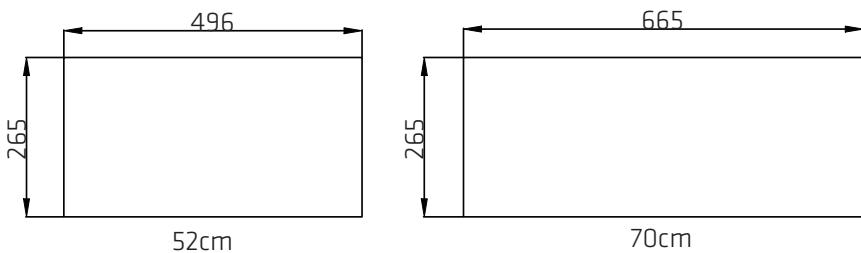


## **MONTERING**

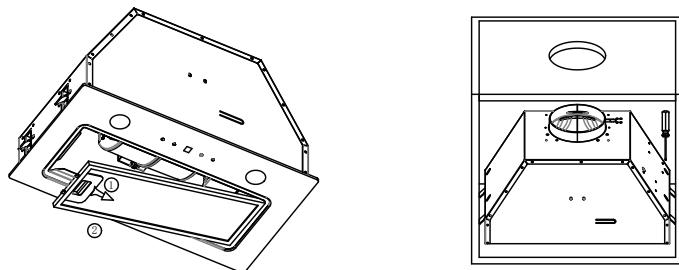
1. Bestem placeringen af hullerne til fastgørelse af emhætte.



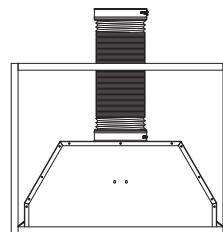
2. Bor et hul i kabinetet, med hul bredt 496\*265 (mm) til 52cm model og hul bredt 665\*265 (mm) til 70cm model. Sørg for, at afstanden mellem kanten af hullet og kanten af kabinetet er mindst 35 mm.



3. Tag aluminiumsfilteret af, og skub emhætten ind i kabinetet. Brug derefter en skruetrækker til at fastgøre skruerne og fastgør hættehuset til kabinetet. Min. tykkelsen af hulvæggen skal være 16 mm, ellers kunne fastgørelsesskruen ikke fastgøre hætten på kabinetet.



4. Fastgør ekspansionsrøret til udløbet med et kabelbinder, og før det til ydersiden. Installer derefter aluminiumsfilteret. Bemærk: Ekspansionsrøret er ikke inkluderet i produktet. Ekspansionsrøret med en diameter på 150 mm er velegnet.



### ADVARSEL:



- Af sikkerhedsmæssige årsager bør du altid bruge den størrelse beslag og skruer som angives i denne brugervejledning.
- Hvis monteringen af skruer eller beslag ikke foretages iht. denne vejledning, kan det medføre elektrisk stød.

### Sådan bruger du din emhætte

#### Touchbetjening med LED-display



Timer



Lys



Hastighed



Tændn/sluk

1. Tryk på "Tænd/sluk"- positionen "tændt" eller "slukket" på emhætten.
2. Tryk gentagne gange på "Hastighed", hvorved motoren kører ved hastighederne lav / middel / høj / lav / middel... osv. LED-displayet viser tilsvarende 1-2-3-1-2....
3. Tryk på "Lys", og lyset tænder. Tryk igen, og lyset slukker. Hver gang du trykker, skiftevis slukker og tænder lyset.
4. Når emhætten er i gang, kan du trykke på "Timer", hvorved den vil køre et bestemt stykke tid (9 minutter), hvorefter LED-displayet vil vise "9-8-7...-1-0". Emhætten slukker automatisk ved "0". Hvis du holder "Timer"-knappen nede, vil emhætten skiftevis gå ind og ud af "Timer"-funktionen.

## **FEJLFINDING**

<b>Fejl</b>	<b>Mulig årsag</b>	<b>Løsning</b>
Lyset er tændt, men motoren vil ikke køre.	Ventilatorknappen er slukket.	Select a fan switch position.
	Ventilatorknappen er gået i stykker	Contact service center.
	Motor fejler	Contact service center.
Lyset virker ikke og motoren virker ikke.	Der er måske gået en sikring, eller HPFI-relæet er slået fra	Tjek sikringerne.
	En ledning er løst eller afbrudt	Forbind ledningen til stikkontakten igen. Tænd for stikkontakten.
Olielækage	Envejsventil og udgangen er ikke ordentligt forseglet	Afmonter envejsventilen og forsegl den korrekt.
	Lækage i udgangen og dækslet	Tag udgangen ned og forsegl den.
Lyset virker ikke	Pæren er sprunget	Udskift pæren i henhold til vejledningerne.
Utilstrækkelig sugeevne	Afstanden mellem emhætten og komfurets overdel er for stor	Flyt emhætten, så den har korrekt afstand.
Emhætten hælder	Monteringsskruen er ikke spændt til	Spænd ophængsskruen og indstil den vandret.

### **BEMÆRK:**

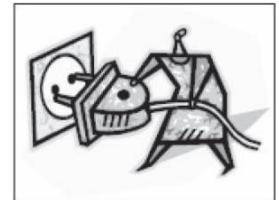


Eventuelle reparationer af det elektriske system skal overholde gældende lovgivning. Kontakt servicecenteret, hvis du er i tvivl, før du foretager dig noget af ovenstående. Du skal altid afkoble enheden fra strømmen, inden du åbner for enheden.

## **VEDLIGEHOLDELSE OG RENGØRING**

### **Forsigtig:**

- Før du foretager vedligeholdelse eller rengøring, skal du afbryde emhætten fra strømmen. Kontroller at emhætten er slukket på stikkontakten, og at stikket er trukket ud af stikkontakten.
- Udvendige overflader kan blive ridset eller slidte, så du bør følge rengøringsvejledningen for at sikre det bedst mulige resultat uden at beskadige enheden.



### **GENERELT**

Rengøring og vedligeholdelse skal udføres med koldt udstyr, især ved rengøring. Undgå at efterlade alkaliske eller sure stoffer (citronsaft, eddike og lignende) på overfladerne.

### **RUSTFRIT STÅL**

Emhættens rustfri stål skal rengøres jævnligt (fx en gang om ugen) for at sikre en lang levetid. Tør efter med en tør klud. Du kan eventuelt anvende en særlig rengøringsvæske til rustfrit stål.

### **BEMÆRK:**

Sørg for at aftørre overfladerne i en ensartet retning på det rustfrie stål, da du ellers kan risikere at lave mikroridser på kryds og tværs.

### **BETJENINGSPANELETS OVERFLADE**

Betjeningspanelets indlæg kan rengøres i varmt sæbevand. Kluden skal være ren og hårdt opvredet. Brug en tør, blød klud til at fjerne overskydende fugt efter rengøring.

### **Vigtigt**

Brug neutrale rengøringsmidler og undgå at bruge kraftige rengøringsmidler som fx opvaskemidler eller produkter, der indeholder slibemidler, da dette vil påvirke apparatets udseende og eventuelt fjerne påtrykte tegn og figurer fra kontrolpanelet. Desuden vil det ugyldiggøre produktgarantien.

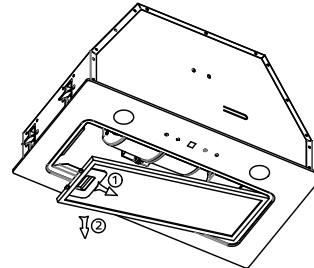
### **FEDTFILTRE**

Fedtfiltrene kan rengøres i hånden. Læg dem i blød i ca. 3 minutter i vand tilsat et mildt rengøringsmiddel, og børst dem forsigtigt rene med en blød børste. Tryk ikke for hårdt, da det kan beskadige filteret. (Læg det til tørre i køkkenet, dog ikke i direkte sollys.)

Filtre skal vaskes separat til køkkentøj og køkkenredskaber. Det anbefales ikke at bruge skyllemiddel.

## SÅDAN SÆTTER DU FEDTFILTRENE I

- Fedtfiltrene sættes i på følgende måde.
- Sæt filtrene i en vinkel ind i hakkerne bagerst i emhætten.
- Tryk på knappen på filterhåndtaget.
- Slip håndtaget, når filteret sidder korrekt på plads.
- Gentag for de øvrige filtre.

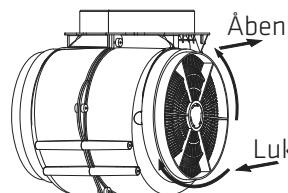


## KULFILTER - medfølger ikke

Et aktiveret kulfilter til at opsamle dårlig lugt. Normalt bør et aktiveret kulfilter udskiftes hver 3-6 måneder alt efter dine madlavningsvaner.

Monteringsproceduren for et aktiveret kulfilter er som vist nedenfor:

1. Før du installerer eller fjerner kulfiltrene, skal du afbryde strømmen til apparatet.
2. Tryk på filterknappen og tag fedtfilteret ud.
3. Drej kulfilteret på begge sider af motoren mod uret. Udskift kulfiltrene med nye.
4. Anbring fedtfilteret.
5. Sæt stikket i stikkontakten.



## BEMÆRK:

- Kontroller at filteret er sat godt på plads. Ellers kan det løsnes forårsage skader.
- Hvis du monterer et aktivt kulfilter, vil sugekraften blive reduceret.

## UDSKIFTNING AF PÆRE

### Vigtigt:



- ✧ Pæren skal skiftes af priducenten, en servicetekniker eller en tilsvarende kvalificeret person.
- ✧ Sluk altid helt for strømmen, før du foretager nogen som helst former for vedligeholdelse af apparatet. Pæren skal være kølet helt af, før du røre den med hænderne.
- ✧ Håndter altid pæren ved at holde om den med en klud eller med handsker, så dine hænder ikke kommer i direkte kontakt med pæren, hvilket kan reducere dens holdbarhed.

### Bemærk:

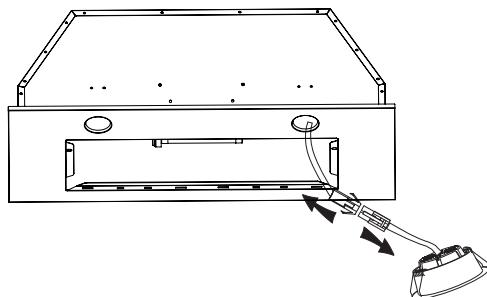
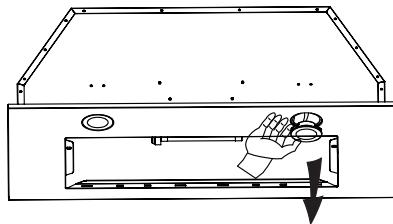
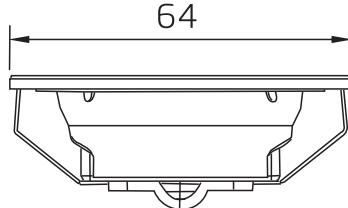
- Før du skifter pæren, skal du sørge for, at apparatet er slukket og afbrudt.
- Beskyt mod fare, når du skifter pæren, ved fx at bruge handsker.

### Skiftning af pæren:

- Fjern det brugte fedtfilter.
- Brug et værktøj eller din hånd til at trykke fjederstiften på begge sider af LED-pæren indad, indtil pæren presses ud. Træk derefter forsigtigt lysforbindelsesledningen ud, og afbryd terminalen på lysforbindelsesledningen.
- Anvend den omvendte procedure for, at sætte pæren i igen.

### ILCOS D-koden til denne pære er: DSR-1.5/65-S-64

- LED-moduler - rund pære
- Maks. watt: 2x1.5W
- Spændingsområde: DC 12V
- Mål: φ64mm



#### Specifikationer:

Modelnr.: POHO5052INTB POHO5052INTW  
POHO5070INTB POHO5070INTW

Nominel spænding: 220-240V~, 50Hz

Opgivet motoreffekt: 75W

Pærens effekt: 2×1.5W

I alt effekt: 78W

Emhætte Dataark			
Varemærke	POINT		
Type / Model	POHO5052INTB POHO5052INTW		
Årligt energiforbrug	<b>AEC</b> emhætte	16.6	kWh
Energy Efficiency Index (Energieffektivitetsindeks)	<b>EEI</b> emhætte	43.8	-
Fluid Dynamic Efficiency (Fluidodynamikeffektivitet)	<b>FDE</b> emhætte	28.3	-
Lighting efficiency (Lyseffektivitet) (i watt)	<b>LE</b> emhætte	37.8	lux/W
Grease Filtering rate (Fedtfiltreringsrate) (i %)	<b>GFE</b> emhætte	74.8	-
Luftmængde ved bedste driftspunkt	<b>Q BEP</b>	207.9	m³ / h
Lufttryk ved bedste driftspunkt	<b>P BEP</b>	178	Pa
Maks. luftstrøm	<b>Q maks</b>	539.7	m³ / h
Arbejdspunkt, højeste indstilling		507.4	m³ / h
Arbejdspunkt, laveste indstilling		180.1	m³ / h
Elektrisk input ved bedste driftspunkt	<b>W BEP</b>	36.4	W
Nominel effekt for belysningssystemet	<b>WL</b>	4.6	W
Gennemsnitlig belysning fra belysningssystemet på kogefladen	<b>E middel</b>	172.8	LUX
Strømförbrug i standby	<b>Ps</b>	0.48	W
Strømförbrug i slukket tilstand	<b>Po</b>	-	W
Lydefektniveau	<b>Lwa</b>	min./maks.	42/65 dB

Emhætte Dataark				
Varemærke	POINT			
Type / Model	POH05070INTB POH05070INTW			
Årligt energiforbrug	<b>AEC</b> emhætte	17.5	kWh	
Energy Efficiency Index (Energieffektivitetsindeks)	<b>EEI</b> emhætte	42.3	-	
Fluid Dynamic Efficiency (Fluiddynamiskeffektivitet)	<b>FDE</b> emhætte	29.4	-	
Lighting efficiency (Lyseffektivitet) (i watt)	<b>LE</b> emhætte	55.3	lux/W	
Grease Filtering rate (Fedtfiltreringsrate) (i %)	<b>GFE</b> emhætte	74.8	-	
Luftmængde ved bedste driftspunkt	<b>Q</b> BEP	274.2	m³ /h	
Lufttryk ved bedste driftspunkt	<b>P</b> BEP	165	Pa	
Maks. luftstrøm	<b>Q</b> maks	608.3	m³ /h	
Arbejdspunkt, højeste indstilling		571.9	m³ /h	
Arbejdspunkt, laveste indstilling		206.9	m³ /h	
Elektrisk input ved bedste driftspunkt	<b>W</b> BEP	42.8	W	
Nominel effekt for belysningssystemet	<b>WL</b>	4.7	W	
Gennemsnitlig belysning fra belysningssystemet på kogefloden	<b>E</b> middel	257.4	LUX	
Strømforbrug i standby	<b>Ps</b>	0.48	W	
Strømforbrug i slukket tilstand	<b>Po</b>	-	W	
Lydeffektniveau	<b>Lwa</b>	min./maks.	46/66	dB

## MILJØBESKYTTELSE:



Dette produkt er mærket med symbolet for affaldssortering for elektronisk udstyr. Dette betyder, at dette produkt ikke må bortslettes sammen med husholdningsaffald, men skal afleveres til genbrug i overensstemmelse med direktiv 2012/19/EU. Det vil så blive genbrug eller demonteret for at minimere miljøpåvirkninger. Elektriske og elektroniske produkter er potentielt farlige for miljøet og menneskers sundhed på grund af tilstedeværelsen af farlige stoffer. Kontakt din lokale eller regionale myndighed for yderligere information.

## BEMÆRK:

Nedenstående viser, hvordan man reducerer den samlede miljøpåvirkning (fx energiforbrug) i tilberedningsprocessen).

- (1) Monter emhætten et passende sted med effektiv udluftning.
- (2) Rengør emhætten jævnligt, så luftvejene ikke blokeres.
- (3) Husk at slukke for emhættens lys efter madlavning.
- (4) Husk at slukke for emhætten efter madlavning.

## PLYSNINGER OM ADSKILLELSE

Adskil ikke apparatet er på måder, der ikke er beskrevet i denne brugervejledning. Apparatet kan ikke adskilles af brugeren. Når apparatet er udtjent, må det ikke bortslettes med almindeligt husholdningsaffald. Du kan få flere oplysninger om genbrug hos din lokale kommune.

Power International AS,  
PO Box 523, N-1471 Lørenskog, Norway

Power Norge:  
<https://www.power.no/kundeservice/>  
T: 21 00 40 00

Power Danmark:  
<https://www.power.dk/kundeservice/>  
T: 70 33 80 80

Punkt 1 Danmark:  
<https://www.punkt1.dk/kundeservice/>  
T: 70 70 17 07

Power Finland:  
<https://www.power.fi/tuki/asiakaspalvelu/>  
T: 0305 0305

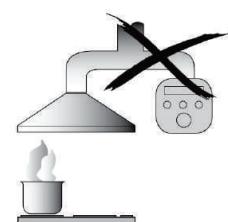
Power Sverige:  
<https://www.power.se/kundservice/>  
T: 08 517 66 000

## **SÄKERHETSINSTRUKTIONER**

Denna bruksanvisning förklarar hur fläktkåpan ska monteras. Läs den noggrant innan du använder den även om du är bekant med produkten. Bruksanvisningen ska förvaras på en säker plats för framtida behov.

### **Gör aldrig:**

- Försök inte att använda fläktkåpan utan fettfilter eller om filtren är väldigt fettiga!
- Montera aldrig fläktkåpan ovanför en högt placerad grill.
- Lämna inte stekjärn utan tillsyn under användning, eftersom överhettat fett eller olja kan börja brinna.
- Lämna aldrig öppen eld under en fläktkåpa.
- Gör inga försök att använda fläktkåpan om den är skadad.
- Flambera inte under fläktkåpan.
- **FÖRSIKTIGHET!** Åtkomliga delar kan bli varma när de används med matlagningsanordningar.
- Avståndet mellan stödytan för kokkärlen på hällen och underkanten på fläktkåpan ska vara minst 65 cm (när fläktkåpan är placerad ovanför en gasdriven apparat).
- Luften får inte släppas ut i flödet som används för avgaserna från produkter som bränner gas eller bränsle.



### **Gör alltid:**

- service, som vid byte av lampa.
- Fläkten måste installeras i enlighet med installationsanvisningarna och alla mått måste följas.
- Allt installationsarbete måste utföras av en kompetent person eller kvalificerad elektriker.
- Kassera förpackningsmaterialet med omsorg. Barn kan ta ska av det.
- Var uppmärksam på vassa kanter inuti fläktkåpan, speciellt under installation och rengöring.
- Röret ska inte ha skarpare krökar än 90 grader, eftersom det reducerar fläktkåpans effektivitet.
- Varning! Om skruvarna eller fästanordningen inte monteras i enlighet med dessa instruktioner, kan det leda till elektriska risker
- Varning! Innan du öppnar terminalerna ska alla strömkretsar kopplas ifrån.
- Använd alltid lock på kokkärl och stekpannor när du använder en gasspis.
- När fläktkåpan är i utsugsläge, suger den ut luften i rummet. Försäkra dig om att det finns tillräcklig ventilation. Fläktkåpan suger ut dålig lukt från rummet, men inte ånga.

- Fläktkåpan är endast avsedd för hemmabruk.



- Om den elektriska sladden är skadad måste den bytas ut av tillverkaren, dennes serviceombud eller liknande kvalificerad person för att undvika risker.
- Denna produkt får användas av barn från 8 år och uppåt och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller av personer som saknar erfarenhet och kunskap om det sker under tillsyn eller om de får anvisningar om hur man använder produkten på ett säkert sätt och är medveten om riskerna. Barn får inte leka med produkten. Rengöring och underhåll bör inte utföras av barn utan tillsyn.
- Försiktighet! Enheten och de åtkomliga delarna kan bli varma under användning. Var försiktig och undvik att vidröra värmeelementen. Barn under 8 ska inte befina sig i närheten utan permanent tillsyn från vuxen.
- Det måste finnas tillfredsställande ventilation i rummet när fläktkåpan används samtidigt som man använder produkten som drivs med gas eller andra bränslen.
- Det finns en risk för brand om man inte följer instruktionerna vid rengöring.



- Föreskrifter för utsläpp av luft måste uppfyllas.
- Rengör produkten regelbundet genom att följa metoden som anges i avsnittet UNDERHÅLL.
- Av säkerhetsskäl ska endast fäst- eller monteringskruvar av samma storlek som de i bruksanvisningen rekommenderade användas.
- Beträffande information om rengöringsfrekvens, se avsnittet för underhåll och rengöring i bruksanvisningen.
- Rengöring och underhåll bör inte utföras av barn utan tillsyn.
- När den levererade fläktkåpan och produkter med annan energi än elektricitet är i drift samtidig, får rummets negativa tryck inte överskrida 4 Pa (4 x 10<sup>-5</sup> bar).
- WARNING! Brandrisk: förvara inte föremål på tillagningsytor.
- Använd inte ångtvätt.  
Försök ALDRIG att släcka eld med vatten, utan stäng av produkten och täck lågorna med t.ex. ett lock eller en brandfilt.

## Delar som ingår

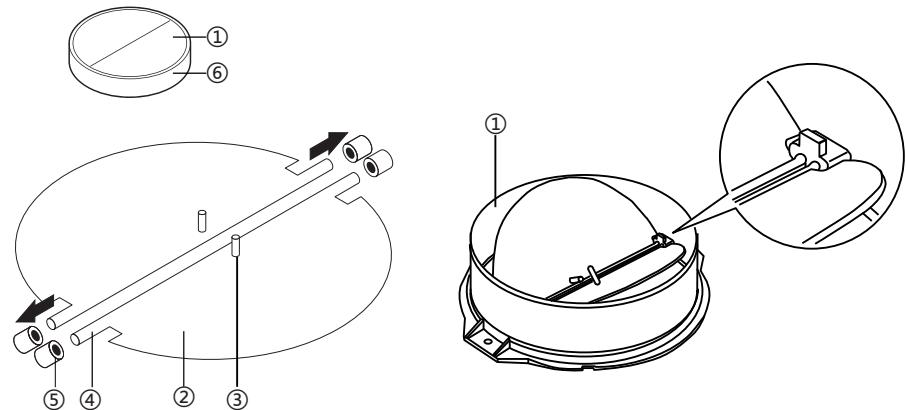
Beskrivning	Bild	Ant
Fläktkåpa		1
V-klaff		1

## **INSTALLATION (VENTILENS UTSIDA) MONTERING AV V-KLAFFEN**

Om fläktkåpan saknar en monterad V-klaff 1, måste du själv montera de halva delarna i höljet. Bilderna visar ett exempel på hur man monterar V-klaffen, men utloppet kan skilja sig åt mellan olika modeller och konfigurationer.

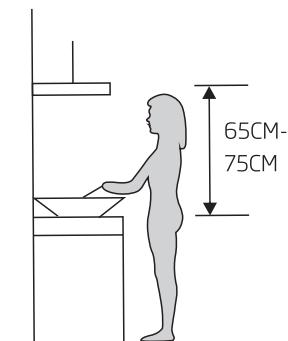
För att montera V-klaffen 1 måste du:

- Montera två halvor 2 i hölje 6
- Sprint 3 ska vara uppåtriktad.
- Axel 4 ska stickas in i hålen 5 på höljet.
- Upprepa åtgärderna för den andra halva delen

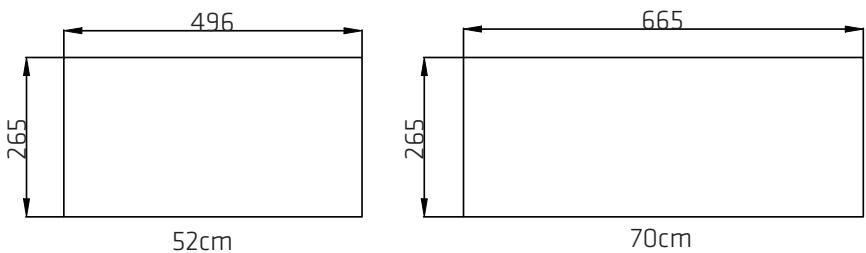


## **INSTALLATION**

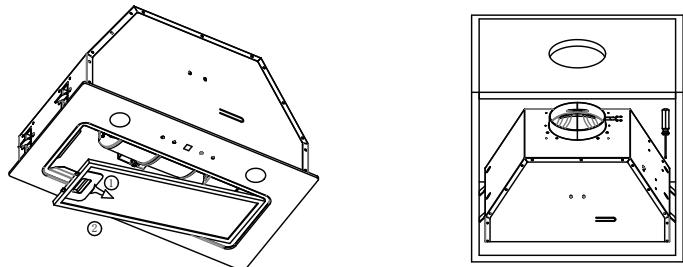
1. Bestäm platsen för hålen för att fästa fläktkåpan.



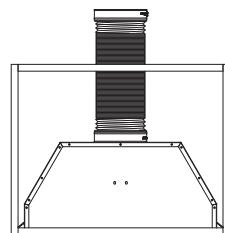
2. Borra ett hål i skåpet, med hål brett 496\*265 (mm) för 52 cm modell och hål brett 665\*265 (mm) för 70 cm modell. Se till att avståndet mellan hålets kant och skåpets kant är minst 35 mm.



3. Ta av aluminiumfiltret och tryck in huven i skåpet. Använd sedan en skruvmejsel för att säkra skruvarna och fixera huvkroppen på skåpet. Min. Tjockleken på hålväggen ska vara 16 mm, annars kunde fixskruven inte säkra huven på skåpet.



4. Fäst expansionsröret på utloppet med ett buntband och led det till utsidan. Installera sedan aluminiumfiltret. Obs: Expansionsröret ingår inte i produkten. Expansionsröret med diameter på 150 mm är lämpligt.



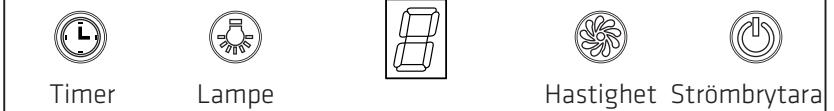
## VARNING!



- Av säkerhetsskäl ska endast fäst- eller monteringsskruvar av samma storlek som de i bruksanvisningen rekommenderade användas.
- Om skruvarna eller fästanordningen inte monteras i enlighet med dessa instruktioner, kan det leda till elektriska risker.

## Börja använda fläktkåpan

### Pekskärm med LED-fönster



1. Tryck på knappen "Strömbrytare", för att sätta på och stänga av fläktkåpan, "på" och "av".
2. Fortsätt att trycka på knappen "Hastighet", och motorn cirkulerar mellan hastigheterna låg / medel / hög / låg / medel... I LED-fönstret cirkulerar indikationerna 1-2-3-1-2....
3. Tryck på knappen "Lampa", så tänds lampan, tryck igen för att släcka lampan, håll knappen intryckt så cirkulerar lampan på/av.
4. När fläkten är igång, och man trycker på "Timer"-knappen, går fläkten över till passiv status (passiv tid är 9 min.), och därefter visar LED-fönstret "9-8-7...-1-0". När indikationen är "0" stängs fläkten automatiskt. Fortsätter du att trycka på "Timer"-knappen, kommer fläkten att sätta på och stänga av "Timer"-funktionen.

## FELSÖKA

Fel	Möjlig orsak	Lösning
Ljus tänd, men motorn fungerar inte	Fläktens strömbrytare är stängd	Välj ett fläktläge.
	Fläktväxling fungerade inte	Contact service center.
	Motorfel	Contact service center.
Ljus fungerar inte, motorn fungerar inte	Hussäkringar har gått	Reset/Replace fuses.
	Strömkabel lös eller fränkopplad	Refit mains power cable to power outlet. Switch power outlet on.
Oljeläckage	Envägsventilen och utloppet är inte ordentligt tätade	Take down the one way valve and seal with sealant.
	Läckage från skorstensanslutningen och skyddet	Take chimney down and seal.
Ljus fungerar inte	Trasiga/felaktiga lampor	Replace blubs as per thisinstruction.
Otillräcklig sugeffekt	Avståndet mellan fläktkåpan och gasspisen är för stort	Refit the cooker hood to the correct distance.
Fläktkåpan lutar	Fästsksruvarna är inte tillräckligt åtdragna	Tighten the hanging screw and make it horizontal.

### OBS!

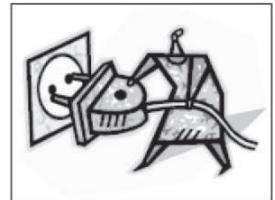
Alla elektriska reparationer på produkten måste föreskrifterna där du bor. Kontakta servicecentret om du har frågor innan du utför något av ovanstående. Koppla alltid ifrån enheten från strömkällan när du öppnar enheten.



## UNDERHÅLL OCH RENGÖRING

### Försiktighet!

- Innan underhåll eller reparation utförs, ska fläktkåpan koppas ifrån nätströmmen. Kontrollera att fläktkåpan är fränkopplad från vägguttaget och kontakten borttagen.
- Ytter ytor är känsliga för repor och slippärken, följ därför rengöringsanvisningarna för bästa resultat utan skador.



### ALLMÄNT

Rengöring och underhåll ska utföras när produkten är kall, vilket gäller speciellt vid rengöring. Undvik att lämna alkaliska eller sura ämnen (citronsaft, ättika osv.) på ytorna.

### ROSTFRITT STÅL

Det rostfria stålet måste rengöras regelbundet (t.ex. varje vecka) för att garantera en lång hållbarhet. Torka med en ren torr trasa. En speciell rengöringsvätska för rostfritt stål kan användas.

### OBS!

Se till att torka längs det rostfria stålets struktur för att förhindra att det bildas repmärken kors och tvärs.

### KONTROLLPANELENS YTA

Den infällda kontrollpanelen kan rengöras med varmt vatten och diskmedel. Se till att trasan är ren och väl urvriden före rengöring. Använd en torr mjuk trasa för att avlägsna kvarbliven fukt efter rengöringen.

### Viktigt!

Använd neutrala rengöringsmedel och undvik skarpa rengöringsmedel, starka hushållsrengöringsmedel eller produkter som innehåller slipmedel, eftersom detta kommer att påverka produktens utseende och potentiellt avlägsna dekorativt tryck på kontrollpanelen, vilket gör tillverkarens garanti ogiltig.

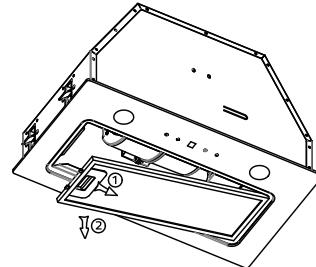
### FETTNÄTFILTER

Nätfiltren kan rengöras för hand. Blötlägg dem i ca 3 minuter i vatten med ett fettlösande diskmedel, och borsta försiktigt med en mjuk borste. Tryck inte för hårt, undvik att skada det. (Låt lufttorka utan direkt solljus.)

Filtren ska tvättas separat från kokkärl och köksredskap. Vi rekommenderar att man inte använder sköljmedel.

## MONTERA FETTNÄTFILTER

- Följ dessa fyra steg för att montera filtren.
- Vinkla in filtret i skårorna på kåpans baksida.
- Tryck på knappen på filtrets handtag.
- Lossa handtaget när filtret passar in på sin plats.
- Upprepa för varje filter.

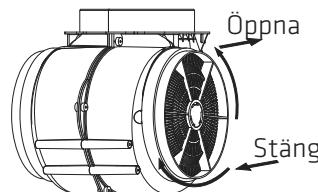


## KOLFILTER - medföljer inte

Aktivt kolfilter kan användas för dålig lukt. Normalt ska det aktiva kolfiltret bytas var tredje till sjätte månad, beroende på dina matlagningsvanor.

Installationsproceduren för aktivt kolfilter är följande:

1. Innan kolfiltren installeras eller byts, koppla ifrån strömmen till produkten.
2. Tryck på filterlåset och ta bort nätfiltret.
3. Vrid kolfiltret på båda sidor om motorn moturs. Byt kolfiltren med mot nya kolfilter.
4. Sätt i nätfiltret.
5. Anslut strömkabeln till eluttaget.



## OBS!

- Kontrollera att filtret är ordentligt låst. I annat fall kan det lossna och orsaka skada.
- När det aktiva kolfiltret är fastsatt, sänks sugetekten.

## LAMPBYTE

### Viktigt!



- ✧ Lampan måste bytas av tillverkaren, dennes serviceombud eller liknande kvalificerad person.
- ✧ Koppla alltid ifrån strömförsörjningen innan några åtgärder utförs på produkten. När glödlampan hanteras ska den vara helt kall innan man tar i den med händerna.
- ✧ Håll alltid i lamporna med ett tyg eller handskar för att det inte ska komma svett i kontakt med lampan, eftersom det kan förkorta lampans hållbarhet.

## OBS!

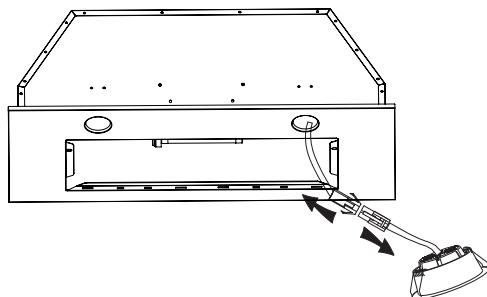
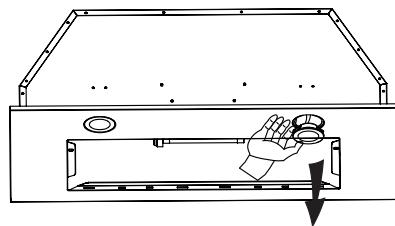
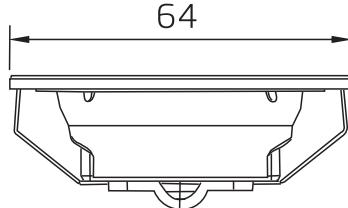
- Innan man byter lamporna, måste produkten vara avstängd och kontakten utdragen.
- Skydda mot fara när du byter lampor genom att t.ex. Använda handskar.

### Byta lamporna:

- Ta bort det använda fettfiltret.
- Använd ett verktyg eller handen för att trycka på fjädersprickan på båda sidor av LED-lampan mot insidan, tills lampan trycks ut. Dra sedan ut ljusanslutningskabeln lätt och demontera ljusanslutningskabelns terminal.
- Utför proceduren omvänt för att sätta i lampan.

### ILCOS D-kod för lampan är: DSR-1.5/65-S-64

- LED-moduler -rund lampa
- Max. effekt: 2×1.5W
- Spänningssområde: DC 12V
- Mått: φ64mm



## Specifikation

Modellnr: POHO5052INTB POHO5052INTW  
POHO5070INTB POHO5070INTW

Märkspänning: 220-240V~, 50Hz

Motormärkeffekt: 75W

Lampeffekt: 2×1.5W

Total effekt: 78W

Fläktkåpa		Datablad	
Varumärke		POINT	
Typ / Modell		POHO5052INTB POHO5052INTW	
Årlig energiförbrukning	<b>AEC</b> fläktkåpa	16.6	kWh
Energieffektivitetsindex	<b>EEI</b> fläktkåpa	43.8	-
Flödesdynamisk effektivitet	<b>FDE</b> fläktkåpa	28.3	-
Belysningseffektivitet (i watt)	<b>LE</b> fläktkåpa	37.8	lux/W
Fettfiltreringsgrad (i %)	<b>GFE</b> fläktkåpa	74.8	-
Luftflödeshastighet vid bästa verkningsgradspunkt	<b>Q BEP</b>	207.9	m³ /h
Lufttryck vid bästa verkningsgradspunkt	<b>P BEP</b>	178	Pa
Maximalt luftflöde	<b>Q max</b>	539.7	m³ /h
Arbetspunktternas högsta inställning		507.4	m³ /h
Arbetspunktternas lägsta inställning		180.1	m³ /h
Elektrisk tillförd effekt vid bästa verkningsgradspunkt	<b>W BEP</b>	36.4	W
Nominella effekt på belysningssystemet	<b>WL</b>	4.6	W
Genomsnittliga belysning på kokytan	<b>E medel</b>	172.8	LUX
Energiförbrukning i viloläge	<b>Ps</b>	0.48	W
Energiförbrukning i avstängt läge	<b>Po</b>	-	W
Ljudeffektnivå	<b>Lwa</b>	min./max.	42/65
			dB

<b>Fläktkåpa</b>		<b>Datablad</b>		
Varumärke	POINT			
Typ / Modell	POH05070INTB POH05070INTW			
Årlig energiförbrukning	<b>AEC</b> fläktkåpa	17.5	kWh	
Energieffektivitetsindex	<b>EEI</b> fläktkåpa	42.3	-	
Flödesdynamisk effektivitet	<b>FDE</b> fläktkåpa	29.4	-	
Belysningseffektivitet (i watt)	<b>LE</b> fläktkåpa	55.3	lux/W	
Fettfiltreringsgrad (i %)	<b>GFE</b> fläktkåpa	74.8	-	
Luftflödeskoeffisient vid bästa verkningsgradspunkt	<b>Q BEP</b>	274.2	m³ /h	
Lufttryck vid bästa verkningsgradspunkt	<b>P BEP</b>	165	Pa	
Maximalt luftflöde	<b>Q max</b>	608.3	m³ /h	
Arbetspunktternas högsta inställning		571.9	m³ /h	
Arbetspunktternas lägsta inställning		206.9	m³ /h	
Elektrisk tillförd effekt vid bästa verkningsgradspunkt	<b>W BEP</b>	42.8	W	
Nominella effekt på belysningssystemet	<b>WL</b>	4.7	W	
Genomsnittliga belysning på kokytan	<b>E medel</b>	257.4	LUX	
Energiförbrukning i viloläge	<b>Ps</b>	0.48	W	
Energiförbrukning i avstängt läge	<b>Po</b>	-	W	
Ljudeffektnivå	<b>Lwa</b>	min./max.	46/66	dB

## **MILJÖSKYDD:**



Denna produkt är märkt med symbolen för selektiv sortering av kasserad elektronisk utrustning. Det betyder att denna produkt inte får avyttras med hushållsavfall, utan måste stödjas av ett system för selektiv insamling i enlighet med direktiv 2012/19/EU. Den kommer därefter att återvinnas eller demonteras för att minimera inverkan på miljön. Elektriska och elektroniska produkter är potentiellt skadliga för miljön och människors hälsa på grund av närvaren av skadliga ämnen. För mer information, kontakta din kommun eller regionala myndigheter.

## **OBS!**

Följande visar hur man kan minimera den totala inverkan på miljön (t. ex. energiförbrukning) vid matlagningen.

- (1) Montera fläktkåpan på en lämplig plats med effektiv ventilation.
- (2) Rengör fläktkåpan regelbundet så att inget blockerar luftvägen.
- (3) Kom ihåg att stänga av fläktkåpans belysning efter matlagningen.
- (4) Kom ihåg att stänga av fläktkåpan efter matlagningen.

## **INFORMATION FÖR DEMONTERING**

Demontera inte produkten på något annat sätt än vad som beskrivs i bruksanvisningen.

Produkten kan inte demonteras av användaren. När produkten är uttjänt ska den inte kasseras med hushållsavfall. Kontrollera med din kommun eller återförsäljare för råd om återvinning.

Power International AS,  
PO Box 523, N-1471 Lørenskog, Norway

Power Norge:  
<https://www.power.no/kundeservice/>  
T: 21 00 40 00

Power Danmark:  
<https://www.power.dk/kundeservice/>  
T: 70 33 80 80

Punkt 1 Danmark:  
<https://www.punkt1.dk/kundeservice/>  
T: 70 70 17 07

Power Finland:  
<https://www.power.fi/tuki/asiakaspalvelu/>  
T: 0305 0305

Power Sverige:  
<https://www.power.se/kundservice/>  
T: 08 517 66 000